Diahuebs dia 31 awor, ainda **NO** por bisa cu tin un *“done deal”*

Pagina #3



Maart 29, 2016
www.awemainta.com
noticia@awemainta.com
facebook.com/awemainta
tel: 583-1400

AWEMainta







“Aruba a luci un bes mas”







Conferencia P3a tabata exitoso, bon atendi cu discursonan cu bon contenido

Prome Minister Eman: *"Aruba a luci un bes mas"*

DESPUES di tres dia di Conferencia P3a (Private Public Partnership Aruba) cu a wordo organisa den cooperacion cu Hulanda y Nacionnan Uni, un Prome Minister Eman masha satisfecho cu resultado di e conferencia aki a papia un rato riba su importancia.
"Nacionnan Uni a pone su dilanti un meta hopi importante.
E meta ta pa asisti nacionnan isleño (Small Island Developing Sates) cu un enfoke mucho mas skerpi y un atencion mucho mas integral p'e islanan aki cu tin cu enfrenta retonan permanente."

Eman ta referi na islanan e.o. den Pacifico cu ta haya nan mes confronta cu desasternan cu naturalesa ta causa, manera horcan of tyfon cu ta pasa haciendo daño na mas di 80% di nan economia.
E islanan aki, manera Sub Secretario General di Nacionnan Uni sr. Acharya, tambe a remarca, no ta causante di e calamidadnan aki, pero t'e promenan pa sinti su efectonan si. Pesey cu Nacionnan Uni kier extende un man pa brinda un ayudo.

Eman: "Hopi biaha e islanan aki tin un pilar economico so y mayoria di nan ta leu di e continente. Esey ta haci e bida hopi caro. Tur esaki ta vulnerabilidadnan cu tin cu hopi bes ta permanente eynan.
Esaki a pone cu Nacionnan Uni kier duna e nacionnan isleño aki un atencion special. Den e cuadro aki a pensa cu lo ta bon pa desaroya algun programa. E punto di desarayo di e islanan aki, cu tin scarsedad di finanza pa tin p.e. un bon hospital, bon scol y bon infrastructura, mester ta dirigi riba e modelonan cu tin pa haci posibel locual ta parce imposibel. Un di e modelonan ta e sistema di PPP.

Nacionnan Uni a wak rond den mundo y a bin mira cu Aruba como parti di SIDS ta protagonista den usa e metodo aki cu na Aruba ta wordo aplica segun e manera Hulandes cu ayudo di Rijkswaterstaat ta algo unico, a dicidi pa organisa e conferencia riba e tema aki riba nos isla. Pa Aruba ta un honor cu Nacionnan Uni a scoge nos pa tene e evento aki y mustra mundo e ehempel cu Aruba ta riba tereno di PPP, cu e proyecto 'Green Corridor' y ta iniciando e di dos proyecto PPP cu t'e Watty Vos Blvrd.

"Aruba a wordo reconoci pa Nacionnan Uni pa ta sede di e gran conferencia aki cu ayudo tambe di Relacionnan Exterior di Hulanda. Aruba a luci. Mi por a sinti di e Embahadornan y e representantenan permanente di UN - establece na NY, pero procedente di islanan Pacifico, di Caribe y otronan, cu a participa a aprecia y admira e ritmo den cual Aruba ta traha, e ambicionnan grandi cu Aruba ta pone su dilanti, e vision y e dedicacion cu nos tin pa finanalisa proyectonan."

E conferencia tabata masha exitoso. Hopi orador cu discursonan cu bon contenido. Cada participante ta bay di aki cu un truck yen di informacion y experiencia di otronan. E comision organisador por ta mas cu satisfecho. "A job well done."







Minister Mike de Meza *"Nos ta drenta e siman crucial pa loke ta inicio di e transicion entre Valero, Gobierno y CITGO"*

MIAMI / ORANJESTAD -- Diahuebs ultimo Minister Mike de Meza, titular di Asunto Economico y Energia, a bolbe di un biahe cortico, pero sumamente importante di Miami. N'e ciudad Mericano aki, Minister de Meza a tene un reunion di nivel hopi halto cu dr. Nelson Martinez, Presidente y CEO di CITGO Petroleum.
Minister de Meza tabata compaña pa expertonan legal, financiero y tecnico durante e ultimo

Maske cu e negociacion ta riba bon caminda

Diahuebs dia 31 awor, ainda no por bisa cu tin un *“done deal”*



FALTA algun dia for di e deadline pa loke ta firmamento cu CITGO, y maske cu esnan envolvi ta bisa cu e negociacion ta bay bon, pa diahuebs awor, dia 31 di maart, no por bisa ainda cu tin un “done deal”. Esey nos di AWEMainta por a conclui for di ultimo desaroyonan. Nos a ser informa cu Minister Mike de Meza, tabata na Miami pa topa cu e ehecutivonan di mas halto di CITGO unda cu a discuti tur e trabaonan cu falta ainda y tambe e timetable cu tin padilanti.

Pero e siman aki ta dia 31 di maart, pa cual ambos partido mes a fiha pa firma e “Definite Participation Agreement, pa por bisa cu tin finalisacion di e negociacionnan. Pero debi na dianan di fiesta, te cu ayera nochi, no tabatin mucho informacion y menos ainda, por bisa cu tin concepto riba mesa pa e.o. Parlamento duna su aprobacion.
Mester ainda diferente cambio den ley pa e.o. funda e compania estatal di Gobierno, cu lo bira doño di e refineria y e proposicionnan mester bay ainda pa Parlamento y na fin di dia pa Parlamento e ora ey duna su aprobacion riba esaki.

Den e parti di CITGO tambe mester busca nan aprobacion na Hunta Directiva. Y awor nos ta tende cu esun cu tin ultimo palabra ta Gobierno Venezolano, pasobra CITGO ta un entidad cu ta cay bao di Gobierno di Venezuela. Siendo semper a bin ta bisa, cu e ta un compania Mericano, y Venezuela no tin nada pa dicidi riba loke cu CITGO ta haci.
No por laga Valero for di e negociacionnan aki. Di e negociacion cu Valero, ta masha poco ta tende di nan. Awor ta papia cu mester di un periodo di transitorio dicon lo traspasa e refineria di Valero pa Pais Aruba. Kier men, maske cu ta bisa cu tur cos ta bay bon ainda tin hopi trabao pa haci.
Pesey segun varios observador, ta dificil pa bisa cu pa diahuebs awor, dia 31 di maart, tur cos ta cla.
Pregunta cu ta ser haci ta, pa cual tin hasta cierto duda, si no keda cla pa dia 31 awor, con lo sigui?.
E ora ta pa bisa cu lo acorda unda ta, kico t’e siguiente fase cu ta bay encamina pa por yega n’e decision final cu tur ta spera riba dje cu e ta un si, cu tur hende ta contento, tur hende ta firma nan posicion y e ora ey ta bay over na ehecucion of busca aprobacion cerca tur tres partido y despues ehecucion di e periodo di transicion.

E ta mustra bon, segun Minister di Energia, Mike de Meza, pero den mesun rosea a duna di conoce cu aina tin hopi trabao pa haci.
Dia 31 di maart, tey mes, pero esey lo nifica cu tin un “done deal”.
E unico diferencia cu tin ta loke tin riba mesa, ta hopi trabao ainda tin y ta trahando riba esey. Tur hende ta mirando dilanti pa un acuerdo finalmente wordo aproba den esaki mas liher posibel, pero mester ta realistico tambe y hopi pragmatico cu e tempo cu tin dilanti.

Tin cu wak con e dianan aki ta sigui pa dia 31 di maart ta un paso mas leu, caminda cierto decision por wordo tuma.

reunionnan aki.
“E dianan cu ta tras di lomba a logra avanza riba temanan sumamente importante pa ambos partido,” e mandatario a bisa. “E periodo nos dilanti ta inicia cu e transicion entre Valero, Gobierno y CITGO. Esaki a keda participa ayera nochi den un comunicado di prensa di Gobierno.

“Nos a discuti e trabounan cu mester wordo finalisa y tambe e timetable cu tin nos dilanti,” de Meza a splica.
“Negociacionan p’e Definitive Participation Agreement entre Aruba cu CITGO ta den un etapa cumbre, prome cu esaki ta bay over den un periodo di transicion.”
Tur partido mester bay busca nan aprobacion a base di e conceptonan cu tin riba mesa. Pa Aruba esaki ta nifica cu lo mester bay Conseho di Minister.
“Despues di Conseho di Minister tin cu bay cu e diferente cambionan di ley y proposicionnan Parlamento p’e Institucion mas halto aki duna su aprobacion riba esaki,” Minister de Meza a splica.

Pa loke ta trata Valero y CITGO, cada un mester bay nan respectivo Hunta Directiva.” Obviamenta tur aprobacion no lo ta cla prome cu dia 31 di maart, pero nos sa unda nos ta para y con ta sigui den e proceso di transicion nos dilanti entre e tres partidonan”.
“Cu hopi positivismo ta sigui den e direccion aki y tur tres partido a confirma nan compromiso pa rehabilitacion di e refineria,” Minister de Meza a bisa.
“Tur nanishi ta den e mesun direccion. Tur hende ta mirando dilanti pa un acuerdo finalmente wordo aproba den esaki mas lihe posibel, pero mester ta realistico tambe y hopi pragmatico cu e tempo cu tin nos dilanti.”

For di aña pasa diferente misionnan tecnico, economico y legal a bishita Aruba. Nan a haci estudionan di e facilidadnan di e refineria, studia nos sistema legal, como tambe haci nan analisis comercial.
Di acuerdo cu e Memorandum of Understanding firma dia 22 di september 2015, CITGO a bisa Gobierno di Aruba prome cu 30 di november di lo inicia e negociacionan pa reapertura di e refineria.
Segun e MOU e siguiente fase di negociacion a resulta den un Heads of Agreement, un acuerdo macro, cu a wordo firma dia 23 di december ultimo. Partidonan ta trahando awor riba e “Definitive Participation Agreement” .

Arubiano no ta kibra Arubiano

Minister Otmar Oduber ta lamenta periodismo di difamacion y incorecto



DEBI na un fayo den nos sistema di computer, AWEMainta no a logra na publica siman pasa y e siman aki lo duna publicidad n'e conferencia di prensa aki di Minister Otmar Oduber.
Aruba a celebra exitosamente nos Celebracion Nacional tanto na Aruba como na Hulanda. Loke cu ta hopi bunita di e celebracion di nos Himno y Bandera e aña aki ta cu algun compania priva di Aruba a duna nan aporte, compania manera Elmar, WEB , Setar, AAA y ATA unda cu tur cinco di nan a contribui cu sumanan substancial pa por yuda engrandece e celebracion banda di e presupuesto di Gobierno cu ta un evento asina importante y asina grandi yena di logronan historico di Aruba.

Mescos cu Aruba a celebra manera mester ta na Hulanda e comunidad Arubiano merece di celebra esaki tambe mirando cu ta trata di 40 aña di Himno y Bandera y 30 aña di nos Status Aparte cu awe nos por ta orguyoso di ta bibando riba e pida baranca aki.
Tambe loke cu hopi hende no a pone enfasis riba dje ta cu celebracion di Arubadag na Hulanda a cumpli 40 aña, tur esaki ta pone cu e celebracion mester keda bay den grandi mirando cu ta un biaha so ta cumpli e aniversario aki y importante ta tambe pa un evento asina grandi keda promovi y publica debidamente pa por traspasa historia y por conta esaki aki 10, 20, 30 aña nos dilanti, segun Minister Otmar Oduber.

Celebracion di 30 aña di nos Status Aparte y 40 aña di nos Himno y Bandera a bira e motibo berdadero di orguyo pa cada un cu tin e pida baranca aki na curason. Un sentimento cu a keda simbolisa te hasta den un cancion cu a sali ganado di e festival un "Canto pa Aruba" titula "Arubiano t'esun". Ironicamente e mesun cancion aki ta enfoca riba e aspecto cu "Arubiano no ta kibra Arubiano", pero ta saca un man pa yuda otro hiba e pais aki dilanti.
Lamentablemente esaki no tabata e caso mirando cu algun ora despues ya caba un reportero durante un noticiero dialuna ultimo a haci expresionnan di difamacion y incorecto contra un instancia importante pa nos pais.

Minister Otmar Oduber a tuma nota di expresionnan haci, na momento cu ainda e tabata na Hulanda y mesora na su yegada a yama un conferencia di prensa pa clarifica tur loke no tabata cuadra cu berdad mirando cu nos comunidad merece sa e realidad.
Sr. Oduber lamenta cu riba un isla asina chikito, unda nos mester unifica comunidad, un reportero cu su deber ta pa informa comunidad debidamente, ta haci maluzo di su profesion pa instiga y dividi nos pueblo.
Locual ta mas serio ainda ta, cu e ta mishi cu credibilidad y reputacion di profesionalnan Arubianonan, kendenan ta trahando duro den un institucion cu t'e base principal di Aruba su economia.

ATA ta traha conforme ley y t'e unico entidad cu ta entrega su relato anual manera mester ta y sigur merece hopi mas respet. E mandatario ta un politico y ta kere cu no mester hunga wega politico cu institucionnan asina importante di nos pais. Minister di Turismo, Transporte, Sector Primario y Cultura, Otmar Oduber ta kere cu e trabao di periodismo ta uno importante y bunita pa haci mirando cu su persona mes den pasado a fungi como vocero di Gobierno di Aruba, pero loke ta importante tambe p'esnan cu ta fungi e trabao aki pa verifica riba loke kier informa comunidad.

Minister Oduber ta lamenta cu durante su bishita di trabao na Hulanda aki na Aruba a lanta un polemica inecesario. E mandatario ta lamenta riba e insinuacionnan robes cu a keda duna na pueblo unda cu ta atacha nomber di ATA y Minister.

The Doorhandle
HARDWARE FOR DOORS AND WINDOWS
Avenida Milo J.Croes # 118 – A
Tel: 5883948, Fax: 5883945,
Dilanti Flora Market na Dakota,
E-mail: doorhandle@setarnet.aw

STRIP CONTRA AWA Y CONTRA STOF,
STRIP PA PONE NA PORTA ABOU
PA SPAAR CORRIENTE,
LEK-DORPEL PA PORTA Y BENTANA,
TUR DI MATERIAAL DURADERO



Despues di casi 20 añ di servicio

Diario a kibra relacion di trabou cu Nelson “Speed” Andrade

DESPUES di casi 20 aña di servicio, matutino Diario a kibra relacion di trabou den forma abrupto cu Nelson “Speed” Andrade, considera como un di e reportero y redactornan estelar di e corant. E motibo t’e incidente durante conferencia di prensa na Bestuurskantoor den cual e periodista, cumpliendo cu su trabou, a cuestiona maneho di Minister Otmar Oduber den Turismo, no di su biahe, pero di cierto faboritismo, dor di otorga trabao na su amigo, sin tin destaho publico.

Diario a scirbi den su carta di retiro cu nan ta teme cu e forma di hiba periodismo lo por percura pa perdida di entrada for di Ministerio di Turismo y Cultura. Tambe cu Gobierno (Minister Otmar Oduber) lo a prohibi entrada di e medio di comunicacion den tur su actividad y conferencianan di prensa. Cu esey Diario ta considera cu esaki ta causa daño n’e corant.

Ironia di bida den e decision di e corant ta cu nan ta kita nan reportero pa miedo di perde entrada di Gobierno, pero ta cuestiona maneho di e periodista cu a bisa Aruba Tourism Authority pa no mande monton di comunicado si nan no ta pone propaganda den su noticiero di radio. Esey ni tin nada di haber cu e corant, cu semper a sigui publica tur relato di ATA.

Di otro banda, Corte durante temporada di Gobierno di MEP a yega di dicta un sentencia caba den cual Gobierno NO por nenga prensa aceso na atende conferencianan den edificionan di Gobierno. Esey sin duda lo ta un atake directo contra libertad di prensa!

Ta mustra cu Corte lo mester tuma un decision den e caso lamentabel aki, den cual Diario ta uza e conferencia di prensa di diarazon ultimo como un motibo “urgente” y balido pa kita e redactor for di trabou.

Speed Andrade no kier a duna comentario ainda, pero a confirma cu su caso mientrastanto ta den man di su abogado. Pasobra Diario no por kere cu nan lo sali facil for di kende nan a considera un dia como e reportero estreya di Diario. Nan lo tin cu paga p’esaki.

SERLIMAR

Participacion

Adaptacion Rutanan Residencial relaciona cu Dialuna di Pasco Grandi

Siman di, 29 maart - 2 april

Dia fiho de recoge desperdicio:	Schedule 1 dia despues:
Dialuna	Diamars, 29 maart
Diamars	Diaranson, 30 maart
Diaranson	Diahuebs, 31 maart
Diahuebs	Diabierna, 1 april
Diabierna	Diasabra, 2 april

Masha danki pa e cooperacion!

Pa mas informacion yama SERLIMAR na 524-5080. Servicio Completo!

Ayera tardi

Tabatin un menasa di bom na Aeropuerto di Miami

Tur hende a ser evacua



MIAMI - Tabata mas o menos 4.45 cu a drenta informacion cu tin un menasa di bom na Aeropuerto di Miami. Autoridadnan no a haci wega y a ordena un evacuacion general, loke a pone cu varios buelo a keda sin sali.

Inmediatamente a cuminsa cu un investigacion, pero no a ser bisa na ki parti di aeropuerto a pone e bom, pero debi n’e situacion rond mundo e ultimo dianan, no ta haci wega cu tipo di menasanan aki. A ser bisa cu esaki tabata na di dos piso di e Aeropuerto. Mas laat di atardi, despues di no a haya nada, tur hende por a bolbe na nan trabao y asina saca e buelonan cu a keda afecta.



Fase di implementacion di e Beach Policy na Aruba ta cuminsa

Entrante prome di april 2016 por haci peticion na DIP pa permiso di espacio riba beach

REGULACION riba nos beachnan ta di suma importancia pa nos mantene Producto Aruba di un nivel halto.
No ta un secreto cu ultimo tempo nos beachanan specialmente den e area di Palm Beach a bira demasiado congestiona y cu e cantidad grandi di bishitantenan di e barconan crucero el a bira un situacion cu tabata urgi atencion.

No tabatin un plan integral y tabatin hopi negoshinan cu tabata opera pa hopi aña sin permiso. Tur esaki a conduci cu mester a tuma tempo necesario y legalmente laga e cana e proceso pa despues informa esnan involucra cu tin un cambio na caminda pa regula e area di nos beachnan.

Pa varios aña caba a conduci varios encuentro pa informa y a publica cu e cambio ta bin unda cu por bisa di a sinti un sosten di gran mayoria. Un aspecto positivo sigur awo ta e mehoracion di siguridad riba nos beachnan unda cuerpo policial lo tin hopi mas bista, control y lo sanciona si mester haci esaki.
Preservacion di un di nos atraccion turistico principal ta keda e punto mas importante pa mantene nos pilar economico. Cu implementacion di e maneho di Beach Policy, lo percura pa no solamente nos bishitantenan disfruta di un miho forma di nos beachnan pero e lo percura pa preservanan tambe pa nos propio futuro generacionnan.

Fase di implementacion ta cuminsa. Entrante 1 di april 2016, tur cu ta interesa pa haci uzo di un espacio riba nos beachnan cu e proposito di negoshi por haci nan peticion oficial na DIP (Departamento di Infrastructura y Planificacion).

Permiso pa un espacio riba beach entre ex-Bushiri Hotel te cu Fishermanshut conforme e liña di maneho nobo di e "Richtlijn Ruimtelijke Inrichting Stranden", "Strandenbeleid", miho conoci como Beach Policy, mester haci peticion na oficina di DIP durante luna di april 2016. Ta urgi pa tuma bon nota di esaki.

Por haci e peticion pa uzo di espacio riba beach na balie di DIP durante dianan di oficina, entre 7:45 pa 11:45 di mainta y 1:15 pa3:45 di atardi. Ora di haci e peticion ta rekeri di e peticionario pa e entrega:
Comprobante di inscripcion na Camara di Comercio, comprobante di persoonsnummer di Servicio di Impuesto, copia di identificacion valido, un situatietekening di kadaster y 31 florin.

Durante luna di mei 2016 lo evalua tur peticion pa por contesta tur peticionario.
Evaluacion di e peticionnan haci lo sosode den luz di e "Strandenbeleid" manera aproba, di palabracionnan haci cu esnan envolvi cu e "Strandenbeleid" y informacion duna den pasado. Den e evaluacion di peticionnan pa uzo di tereno "Directie Scheepvaart", "Strandpolitie", "Maritiem Politie" y "Dienst Openbare Werken" (DOW) lo wordo consulta.

E peticionnan cu por wordo honra lo keda formalisa cu un permiso pa un espacio destina riba beach y cu un validez di 6 luna.
Meta ta pa por otorga permisonan pa uzo di espacio riba beach entrante 1 di juli 2016. Conforme palabracionnan haci, peticion di esnan cu tabata haci uzo di espacio riba beach na 2009 lo wordo tuma den consideracion prome.
Peticionarionan cu a ubica nan mes riba beach despues di e control di 2009 sin tin precario y otro permisonan necesario lo no por wordo concedi un permiso pa uzo di beach si no tin mas espacio conforme e liña di maneho.

Na november di 2016 mester haci peticion pa renobacion. Na januari 2017 permisonan di usuarionan cu a cumpli cabalmente cu condicionnan stipula den e permiso y cu tabatin un comportacion manera cu autoridad y cu den e Beach Policy ta stipula pa mantencion di orden publico y siguridad riba awa lo por wordo otorga pa henter aña.



SIMAR ta reacciona riba Minister Hooyboer-Winklaar:

Si Minister Hooyboer-Winklaar a bin mesa desde e prome peticion, SIMAR lo no mester a acudi na Minister Presidente Eman

TA DI lamenta cu Minister Michelle Hooyboer-Winklaar keto bay no ta compronde ta kico e asina yama "Unfinished Business" pa loke t'e caso di Unit Managernan di EPI ta ensera. Mas aun ta di lamenta cu ta tilda SIMAR y managernan di ta busca atencion y publicidad, mientras cu ta nan derecho ta ser busca. Segun directiva di SIMAR, e malcomprencion aki ta p'e simpel motibo cu e Minister a prefera di scoge pa no atende e asunto na mesa.

For di su declaracion di diamars ultimo por constata un biaha mas cu Minister Hooyboer-Winklaar no tin informacion corecto di tur loke e peticion di Unit Managernan di EPI ta encera. SIMAR ta di acuerdo cu Minister Hooyboer-Winklaar no por traspasa conseho di instancia concerni, pero si ta kere cu banda di basa riba regla y ley, e Minister mester basa riba tarea di e managernan, responsabilidad cu nan ta carga y riba e trabou eherci pa dos persona enbes di tres desde aña 2005. Es decir cu pa 11 aña consecutivo, pa motibo di cambionan di structura di EPI. En espera di ahustacion riba cual apenas na januari a cuminsa traha, e managernan ta pendiente pa ricibi pago pa nan trabou, incluyendo "overtime" di e añanan menciona.

E parti aki, cu ta inclui gratificacion y "toelage" cu nunca e managernan a ricibi y no a ser negosha completamente, ta loke ta ser yama "Unfinished Business". Directiva ta di opinion cu no por crea presedente, ya cu e managernan tin MB di enseñansa y tin tarea y responsabilidad cu otro ambtenaar no tin. Pa loke t'e oferta di Minister di 6 luna pasa, e managernan a acepta un parti, cual ta ahustacion di nan salario y a pidi splicacion di cifras, cu te awe SIMAR no a ricibi. Tampoco a papia mas tocante di e pago di esaki.

Manera Minister mes ta menciona, e parti di gratificacion y "toelage" no a ser acepta, pa cual a haci peticion na final di october pa bin bek na mesa. Esaki te cu awe no a tuma lugar. Mester remarca, contrario na Minister su expresion cu SIMAR y managernan ta "lobby" pa mas placa, cu no ta un limosna ni un fabor ta ser pidi, ni ta trata di convence ningun mandatario pa cambia di opinion, sino cu e managernan ta exigiendo nan derecho pa trabounan eherci pa 11 aña y cual ainda nan ta cargando sin opta pa atacha e proceso di enseñansa. Articulo 25 di LMA ta referi na un toelage di 10% te cu 25 %, cual un cabesante responsabel pa maneha un scol primario di 3 klas, 90 alumno, 3 maestro y un werkster (merecidamente y hasta mester ta mas) ta ricibi, mientras ta nenga e Manager di EPI cu ta responsabel pa maneha un scol cu 30 docente y 400 studiante e "toelage" aki.

Esaki ta un ehempel den enseñansa, fundeshi di nos pais. SIMAR no ta ni menciona ehempelnan di ambtenaarnan pafor di enseñansa, cu menos responsabilidad cu si ta gosa di 10% of hasta 25% di "toelage".Pa loke t'e "organogram" apenas na januari a cuminsa traha riba esaki. E tarea di e managernan no tabata ni existi, pues atrobe ta trata di "futuro" di e managernan, cu porcierto ainda ta un misterio, otro punto cu SIMAR kier a trata cu e Minister. Esaki ta parti di e trabounan di implementacion di restructuracion salarial di cual SIMAR ta formando parti.

Pa termina SIMAR kier remarca riba algun comentario di Minister Hooyboer- Winklaar. Cu a reuni y a coopera cu SIMAR acordando pa mas ora pa trabou sindical no tin nada di haci cu e posicion huridico y derechonan di managernan di EPI. Tocante e comentario cu Minister Hooyboer-Winklaar a bruha den cronologia kisas Minister a tuma personal, pero na ningun momento a ser treci dilanti cu tono,ni den forma di un insulto. Loke ta referi na dje ta cu pa cu tratamento di e caso di EPI no t'asina cu a tuma "varios luna y reunion" pa cu e asunto aki. Den un luna di tempo y sin a sinta ningun biaha personalmente cu SIMAR y e managernan, Minister a duna su oferta final.

Minister ta comenta cu no ta responsabel pa "keda tene accion na scol", mientras cu e unico accion cu a tuma lugar tabata di a pone trabou abou pa 30 minuut. Es mas: E managernan a keda scoge pa no strobe e proceso di enseñansa dor di keda carga nan responsabilidad y keda eherce trabou di mas persona.
SIMAR no a aserca Minister Presidente Eman pa pone presion pa Minister Hooyboer-Winklaar cambia su desicion, manera e ta decrara. SIMAR a haci peticion desde fin di october pa medio di 4 carta, incluso pa medio di a aserca sr. Anselmo Pontilius sin exito algun pa sinta manera adulto na mesa, pero no a ricibi contesta ni reaccion algun.

Pues no a keda SIMAR nada mas cu aserca su superior cu e simpel meta pa haya un sita pa sinta na mesa, cu por cierto Minister a honra manera cu el a declara di lo a haci, cu un invitacion pa reuni e siman aki.
SIMAR ta kere den dialogo prome cu core lanta caso, cual por ser haci, pero kier evita esaki pa caba cu e incertidumbre di 11 aña bieu sin cu e tuma mas aña, cu no ta na bienestar di ningun partido liga na EPI.

Publicatie op 29 maart 2016

Ministro encarga cu Salubridad ta anuncia cu entrante 30 maart 2016 durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53, Bushiri, di un peticion cu a ser haci pa obtene un hotelvergunning pa e parcela Caya Capt. Robert Rodger 25. E permiso aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obheccion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Ministro encarga cu Salubridad, via Director di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53, Bushiri.

Publicatie 29 maart 2016

Ministro encarga cu Salubridad ta anuncia cu entrante 30 maart 2016 durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53, Bushiri, di un peticion cu a ser haci pa obtene un koffiehuis- y un restaurantvergunning B pa e parcela J.E. Irausquin Boulevard 348-A, Lokaal 6-C. E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida zwak por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obheccion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Ministro encarga cu Salubridad, via intermediacion di Director di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53, Bushiri.

Chauffeur bou influencia ta dal contra palo di luz y pega su auto den un pida rooi





DIADOMINGO, pa mas o menos 11'or di anochi, un accidente a sosode na altura di veld di baseball Nadi Croes/ Crismo Angela.

Un chauffeur tabata bou influencia ora el a perde control y dal fuertemente contra un palo di luz. Polis a presenta na sitio y Unidad di Rescate di Brandweer a wordo pidi pa saca e auto cu tabata mal pega den un pida rooi dor di e impacto.

Partido MEP:

Mike Eman ta aproba cu Otmar Oduber ta manda kita periodista for di trabou?

SIMAN pasa a wordo domina pa e pleito interno den AVP entre e Minister Otmar Oduber y e periodista di Diario. Pasobra Otmar Oduber a haya cu e periodista a papia cu ne na un tono fresco, Otmar Oduber a manda kita e periodista for di trabou.

Tur hende conoce e periodista ey como esun mas fresco na Aruba, esun cu mas ta falta respet, specialmente na hende muhe. Esun cu den Gobierno anterior a lastra Marisol Lopez-Tromp y Nel Oduber na masha mal forma, pero ningun dia ni Marisol ni Nel a uza nan influencia pa hunga cu su pan. Nan a cana e caminda corecto, nan acudi na Corte y nan a gana nan casonan.
Por cierto, mientras cu e peridosita ey tabata lastra Nel y Marisol, Otmar Oduber tabata sinta gosa y apoya e periodista den su actonan baho.

Desde cu gabinete Mike Eman ta na mando, e mesun periodista ey a sigui cu su atakenan feroz y bou faha contra specialmente e lider actual di MEP, Evelyn Wever-Croes.
Evelyn a uza su influencia pa kit'e for di trabou? No! El a hib'e Corte y a gana hopi placa na daño y compensacion di e periodista y su corant.

Awo dicon Otmar Oduber a dicidi di mesora uza su influencia pa kita e periodista for di trabou? Ta kico tanto di e tin di sconde? Pasobra ta algun tema hopi delicado e periodista a trece padilanti cu por hinca Otmar Oduber un biaha mas den investigacionnan criminal mucho mas serio cu henter e caso Fondo Desaroyo San Nicolas?

Y e pregunta mas crucial ta: Unda Mike Eman ta den e discusion aki? Pasobra tur hende sa cu e periodista aki no ta haci NADA sin aprobacion di Mike Eman. E periodista aki ta sinta den e "think tank" di Mike Eman y fiha strategia con pa caba cu oponentenan.
Si no tin argumento, lastra oponente y nan famia den lodo, esey ta e tactica diario di Mike Eman, su periodista y su corant.
Pues dicon Mike Eman ta keda keto? Asina e ta aproba e abuso di poder di Otmar Oduber den esaki tambe. Of acaso esaki ta un midimento di forsa entre Mike Eman y Otmar Oduber?

Cualkier cu ta e caso, Mike Eman como lider di e partido mester asumi su responsabilidad y para e disputa aki. Nos pais tin hopi reto su dilanti, pa mester dedica tanto tempo y energia na un pleito interno cu a sali for di man.







Ta sospecha cu tin un "outbreak" di e virus "Norwalk"

Gobierno a nenga e barco Riviera pa drenta nos waf

Pero si a drenta haf na Bonaire

DIAHUEBS Santo Gobierno di Aruba a rechasa entrada di e barco Riviera di e compania Royal Caribbean Cruise Ltd. E motibo di e decision aki ta debi na varios aspecto, cu tin di haber cu salud publico. A informa Departamento di Salud Publico di Aruba cu tin 44 pasahero abordo cu ta malo, sospecha di ta sufri di "Gastroenteritis". Den menos di 24 ora e cantidad aki a aumenta te cu 56 pasahero, incluyendo 1 miembro di tripulacion. Cu esaki ta mustra cu tin un "outbreak" abordo y cu a hasta afecta e miembronan di tripulacion.

Pa ora cu e barco tabata yegando nos isla, ya e cantidad di pasahero infecta a subi na 64 caso! Ta tene cuenta cu tin un problema structural riba e mesun crucero aki, pasobra esaki ta di 5 "outbreak" riba e crucero aki den e ultimo aña. E ultimo tabata luna pasa ainda den cual 127 hende a bira malo, di cual 124 pasahero y 3 tripulante.

E informacion cu a yega na Departamento di Salud Publico ta indica cu e edad promedio di e pasaheronan abordo ta 71 aña, hincando e pashentnan den un grupo di riesgo debi na nan edad y condicion.

E pasaheronan infecta ta experienciando 20 episodio di diarhee den 24 ora di tempo, cu riba su mes ta causa deshidratacion.

Cu e realidad aki riba mesa, Departamento di Salud Publico a atende e reto aki tanto cu Minister di Salud Publico como tambe cu Minister Presidente di nos pais, splicando cu na Aruba nos no tin e capacidad humano pa monitor tanto pashent malo pareu asina. Tambe ta tene cuenta cu nos Hospital no tin e capacidad pa atende e cantidad di pashentnan deshidrata.

Te ainda no ta confirma kico t'e enfermedad cu e pasaheronan ta infecta cune, pero ta haciendo testnan cu ta mustra cu lo por ta "Norwalk Virus".

Cu tur e retonan ey y cu e realidad di e situacion di salud cu Aruba por carga n'e momento ey, y di acuerdo cu areglonan internacional, a dicidi di nenga entrada di e crucero aki y conseha nan pa regresa Miami pa eynan atende e pasaheronan y sanea e barco tambe. Pero nan a bay Bonaire, unda si nan a ser recibi, sin miedo.

Vacature **Interne Controle**

De Servicio di Limpiesa di Aruba (Serlimar) is een publiekrechtelijk rechtspersoonlijkheid bezittend bedrijf, dat de gemeenschap van Aruba een schoon en gezond leefmilieu garandeert door op een verantwoorde, servicegerichte en efficiënte wijze uitvoering te geven aan activiteiten op het gebied van afvalstoffenpreventie, -inzameling en -verwerking.

TAKEN EN VERANTWOORDELIJKHEDEN, O.A.

- Is verantwoordelijk voor de advisering over een efficiënte en effectieve inrichting van de administratieve organisatie en voor de controle op de naleving van procedures en regels.
- Stelt rapporten op met betrekking tot de verrichtte controle werkzaamheden.
- Ontwikkelt en beschrijft nieuwe processen en neemt deze (na goedkeuring door de directie) op in het proceshandboek.
- Op basis van de bevindingen uit de controles en onderzoeken, identificeren van directie-specifieke risico's, het formuleren van aanbevelingen hierbij en het rapporteren hierover.
- Zelfstandig uitvoeren van werkzaamheden voor interne controles t.b.v. de jaarrekening.
- Bestudeert samen met de Manager Administratie de "Management Letter" en stemt werkzaamheden af op de bevindingen van de accountant.
- Is belast met de kwaliteitscontrole en ontwikkeling van de criteria hiertoe.

FUNCTIE-EISEN KANDIDAAT:

- Minimaal een afgeronde HBO-opleiding op financieel gebied.
- Ervaring: Minimaal 3 jaar aangetoonde ervaring in soortgelijke functie.
- Aanvullende opleiding/cursus/training op het gebied van AO/IC.
- Standvastig en stressbestendig.
- Beschikt over het vermogen om complexe problemen inzichtelijk te maken.
- Analytisch vermogen.
- Observatie- en signaleringsvermogen.
- Onafhankelijk en integere instelling.
- Uitstekende communicatieve en presentatievaardigheden. Beheerst volledig de Nederlanse, Engelse, Papiamentse en Spaanse taal zowel in woord en geschrift.
- Management en coördinatievaardigheden.

Wij zien graag uw sollicitatie tegemoet. Sollicitatiebrief, C.V. en kopie diploma's uiterlijk 14 april 2016 te sturen aan Serlimar, t.a.v. de directeur, Kockstraat 4, San Nicolas, of via e-mail info@serlimar.org.

SERLIMAR
Servicio Completo!



Despues di e accidente grave riba 19 di maart ultimo,

Aldrich "Aye" Geomar Trimon ta bira e prome morto di aña 2016

RIBA 19 di maart ultimo, tabatin un accidente grave caminda un brommer Harley Davidson a dal fuertemente den un auto pariba di rotonde di Paradera.

Ambos banda e keda herida, pero ta e motociclista t'esun cu a drenta den complicacionnan despues.

Segun e dianan a pasa, e situacion di e motociclista a empeora y el a fayece diasabra 26 di maart. Dr. Ramos a constata morto di Aldrich Geomar Tromp, miho conoci como Aye, naci na Aruba 20 di juli 1982 (33 aña) y biba na Sero Preto.

Su morto ta cay pisa p'e famia y amigonan di Aye, kendenan ta expresando nan dolor riba social media. Slachtofferhulp a wordo pidi pa atende cu e famia.

Aye ta bira e prome morto di aña 2016.





Hoben di 22 aña ta fayece inesperadamente



DIADOMINGO, 27 di maart, un hoben muher di 22 aña ta fayece di un forma inespera. Na su cas e hoben a bisa su pareha cu e ta sinti su mes malo.

Diripente, su situacion a empeora y el a fayece na e sitio.

Personal di Ambulance a presenta pa reanima e hoben, pero tabata laat caba y no por a scapa su bida. Dokter Mungra a constata morto di e hoben Cici Semeleer naci na aña 1993 y biba na Tanki Flip.

Tabata necesario pa Slachtoffeshulp y otro instancianan concerni presenta p'esnan afecta p'e situacion doloroso aki, special e mayornan cu tabata hopi altera y emocional.

Investigacion a determina cu e caso aki no tabata un crimen, sino un morto natural, y no tabata necesario pa tuma e curpa den beslag.

Universidad di Aruba ta informa

Informacion tocante collegegeld di e Aña Academico 2016-2017

UNIVERSIDAD di Aruba ta informa cu collegegeld p'e Aña Ccademico nobo, cu ta cuminsa na augustus 2016 lo ta Afl. 2500.00 pa Bachelor, Afl. 3000.00 pa Master y Afl. 4500.00 pa MBA. Tur studiante cu no tin pasport Hulandes ta wordo considera manera un studiante intenacional y den e cos ey tin un otro tarifa.

Pa mas informacion encuanto e tarifa internacional por tuma contacto cu nos administracion di studiante (osa@ua.aw).

Collegegeld di estudio nobo: Academic Foundation Year

Manera ta conoci e Aña Academico 2016-2017, Universidad lo ofrece un programa nobo, esta "Academic Foundation Year".

E programa aki lo ofrece alumnonan cu caba un scol secundario HAVO of VWO of MBO y ta preparando pa cuminsa un estudio superior (HBO of Universidad) diferente materia y orientacion riba loke ta spera nan na un instituto academico. E collegegeld tambe lo ta Afl. 2500.00.

Areglo di pago

Nos ta invita pueblo en general pa atende nos anochi di informacion cu lo ta diahuebs anochi, 7 di april 2016 y lo cuminsa pa 18:00. Lo tin mas informacion over e areglo di pago cu nos ta ofrece pa cu collegegeld.

Registracion 2016-2017

Universidad di Aruba ta invita tur esnan interesa den estudionan na nivel "Bachelor" y "Master" pa pasa registra na tempo.

E periodo pa registracion ta habri dia 15 di mei 2016 te cu 15 di juli 2016. Tur registracion mester bay via nos website: www.ua.aw .

Cuminsando dia 15 di mei, 2016 e link pa registra lo ta poni riba nos website. Despues di 15 di juli 2016 lo por registra ainda, pero e studiante lo mester paga un "late registration fee".

Futuro studiantenan ta haya tur informacion referente e diferente estudio y rekisitonan di admision (toelatingseisen) riba nos website www.ua.aw.

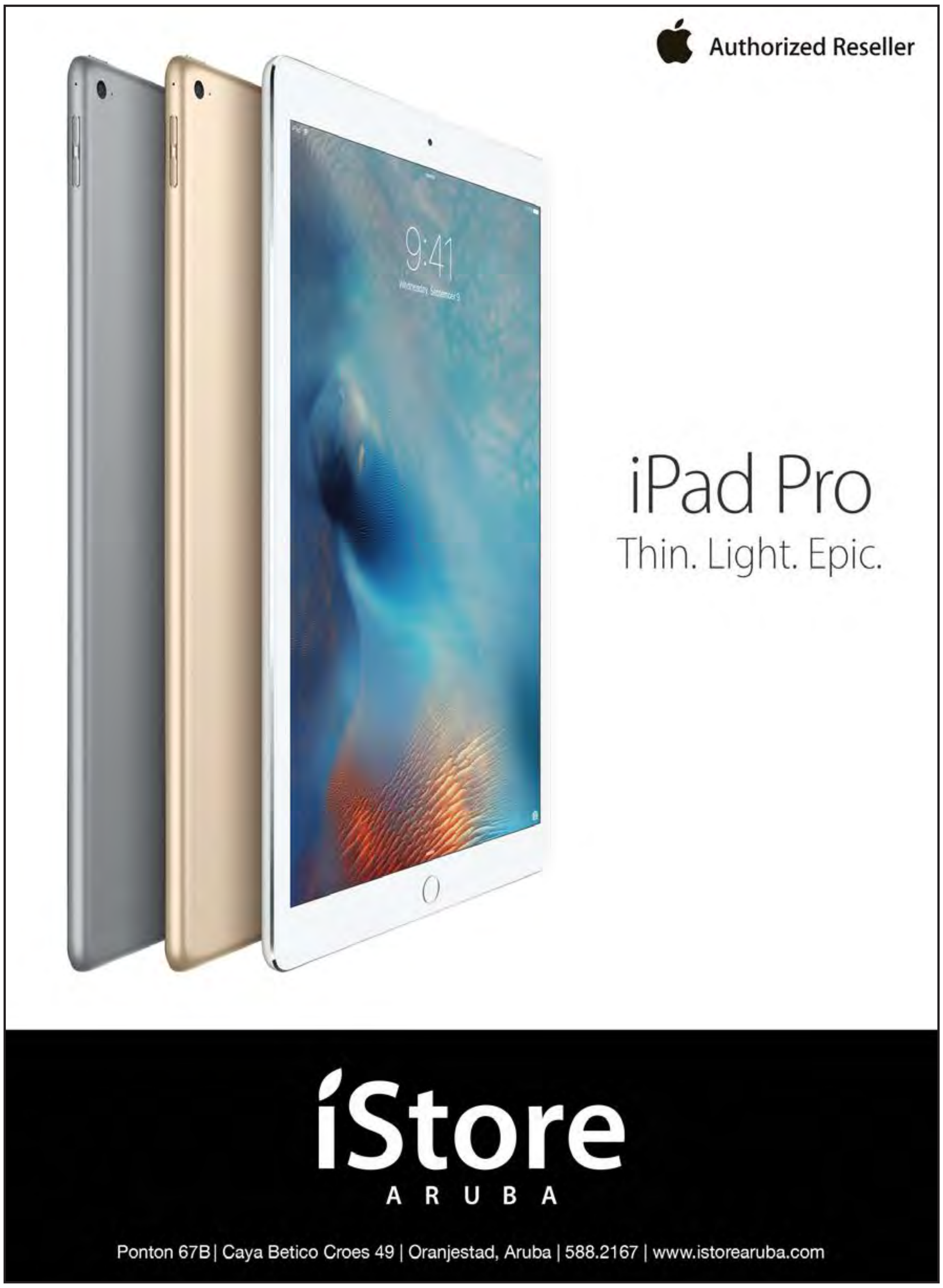
Pa mas informacion tocante e bida di studiante y actividadnan lo por "like" nos Facebook pagina of por haña informacion tambe ariba #UAchieve.

Arubalening pa studia na Universidad di Aruba

Manera menciona nos lo tin un dia pa tur fututo studiante y nan mayor dia 7 di april proximo. Pa e dia ey nos lo tin representantenan di Directie Onderwijs afdeling Studiefinanciering pa duna informa tocante Arubalening pa Universidad di Aruba entre 18:00-20:00

Pa mas informacion of pregunta over di registracion, rekisitonan y otro informacion general, por tuma contacto cu Office of Student Affairs (OSA) na telefon 526-2255/56/57 of via di email osa@ua.aw







“Bo no por nenga hechonan”

Oposicion na Aruba y algun figura na Hulanda ta sigui busca cos pa critica!

CU RAPORT di CAFT den man, oposicion na Aruba y algun figura na Hulanda ta busca cos pa critica awor cu hechonan ta prueba cu e maneho financiero ta bay manera planea y palabra.
Obviamente oposicion y e figuranan na Hulanda a kere cu lo ta imposibel pa Gobierno sosteni dor di fraccion di AVP, realisa e meta y normanan cu a fiha pa yega na Presupuestonan Balansa den e tempo limita cu a palabra, segun lider di fraccion di AVP, drs. Rene (Baba) Herde.

Na a yama tur e presupuestonan irealistico. E realidad ta cu no solamente e maneho ta percura pa logra e meta y normanan palabra, pero cu ta haci esaki den menos tempo y mihor cu a palabra of spera. E hechonan concreto di finansa publico ta prueba di esey. Pero hasta e hechonan aki oposicion y algun figura na Hulanda kier nenga.
Lamentabel ta cu algun comentarista local cu metanan politico ta sigui nan den esaki. Pero hechonan ta realidad cu bo no por nenga!

HECHONAN

E palabracion of norma cu a fiha pa baha e deficit na aña 2015 tabata 3.7% di GDP. Hecho ta cu den 2015 Gobierno a logra baha e deficit te na 2%. CAFT ta confirma esaki. Hecho ta cu pa 2016 e norma di e deficit ta 2% y cu a logra yega esey caba na 2015. Hecho ta cu pa e presupuesto 2016 CAFT y Raad van Advies a bisa cu falta 45 miyon na entrada p’e presupuesto ta realistico.
Hecho ta cu den e presupuesto 2016 Gobierno NO a tene cuenta cu e posibel reapertura di e refineria. Un re-apertura di e refineria lo trece cambio grandi den economia, entrada di hopi famia, entrada di Gobierno y den e presupuesto di Gobierno pa 2016 y despues.

Tur e hechonan aki (y tin hopi mas!) oposicion ta lesa, pero no kier inclui den nan analisis di e realidad na Aruba. Pakico? Pasobra e no ta cumbini nan. Pero esey no ta cambia nada n’e hechonan aki.

COMENTARIO Y SPLICACION

Opositornan ta usa comentario di CAFT pa defende nan posicion irealistico. Entre otro nan ta bisa cu e reduccion grandi di e deficit na 2015 no ta bin di bon maneho, pero pa puro suerte. Uno a hasta purba bagatelisa e bon resultado y papia di “yobida cu a paga e candela”.

Finalmente un comentarista no a critica e maneho, pero e lider di fraccion di AVP pa su defensa di e maneho. CAFT a bisa cu e reduccion grandi di deficit ta bin e.o. dor di exoneracion di un debe di Gobierno na SVb y mas entrada di cobramento di belasting cu e sistema nobo di VAS.

Pero CAFT mes a bisa cu hasta si bo kita e dos factornan aki, e deficit na 2015 ta bou di e norma di 3.7%. Sin conta e dos factornan aki e deficit a yega 3.2%.
E presupuesto cu a wordo critica, pasobra e no lo ta realistico. E presupuesto cu nan a pidi pa Gobernador bolbe wanta y a pidi un di dos analisis di Raad van Advies, a resulta di ta masha realistico.
E ta resultado directo di e maneho financiero y economico di Gobierno di AVP. E hecho aki no a y ta cambia ni cu cuanto storia di casualidad, suerte of yobida di suerte cu oposicion purba sembra. E realidad ta dificil pa nan acepta. Pero e ta un hecho!, Rene (Baba) Herde a finalisa su observacion.



Departamento di Salud Publico a emiti alerta:

Hendenan muher na estado mester ta mas alerta pa Zika

Mester evita pica di sangura of relacion sexual cu partner cu a biaha pa zona peligroso

DEPARTAMENTO di Salud Publico recientemente a emiti un alerta nobo pa dokternan di cas riba nos isla, relaciona cu cifranan actualisa di e enfermedad Zika. Te cu dia 14 di maart ultimo, Departamento di Salud Publico ta raporta un total di 17 caso confirma di Zika di cual 11 ta transmicion local.
Comite di International Health Regulations IHR, a hisa e "surveillance" pa cu Zika y a adapta e consehonan emiti anteriormente. Den esaki a actualisa e conseho pa biahe pa señoranan na estado, den cual ta conseha nan pa NO biaha pa paisnan unda tin casonan di Zika.

Tambe ta conseha damanan na estado pa evita pa wordo pica dor di sangura, pues pa tuma e precaucionnan necesario.
A subi e medidanan debi cu e indicacionnan pa cu e enfermedad di microcefalie pa babynan ta mas evidente, pues mester evita mas cu por pa e futuro mamanan haya pica di sangura Aedes aegypti.Di otro banda e pareha di damanan na estado cu biaha pa paisnan unda tin casonan di Zika mester sigura practicanan sexual den forma sigur. Expertonan medico ta hasta conseha pa practica abstencion.

Ta bon pa menciona cu e indice di vector Aedes aegypti na Aruba ta keda abou, por lo menos bou di e standard impone pa PAHO. Esaki debi na menos criadero, cual factor ta beneficioso p'e resultado den menos actividad di Zika riba nos isla. Asina mes GKMB ta teniendo un accion di "Swipe"pa henter Aruba, den un esfuerso pa fumiga y elimina e sanguranan. Ya a spuit na Oranjestad y Noord caba.

DESPA a habri un "hotline" pa contesta cualkier yamada tocante Zika na number 597-5000 durante 24 ora pa dia.E protocol pa maneho di Zika den caso di damanan na estado ta den ehecucion, aunke constantemente bou revision debi na cu circunstancianan ta sigui cambia. E sintomanan di e enfermedad ta hopi leve, t'e dokternan mester check bon. E testnan cu tin disponibel awor ta dura entre 5 pa 7 dia pa duna un resultado.
Ta importante realisa cu e sintomanan t'asina leve, cu casi no ta not'e. Corda cu di cada 10 pashent infecta cu Zika, ta solamente 2 di nan ta sinti e sintomanan, pues ta bira malo. Pues un persona cu tin sintomanan manera conhuntivitis (wowotis), rash, keintura, sigur lo pone dokternan alerto pa por distingui si ta un "rash" of si ta Zika.

E mensahe prinicpal ta keda sinembargo pa elimina tur criadero of posibel criadero. Sin criadero no tin sangura y si no tin sangura no tin Zika, Dengue ni Chikungunya!



Working at AAA is more than just a job.

It is a start to an exciting, service oriented career with a great impact on our tourism industry and economy.

Aruba Airport Authority (AAA) NV, manager and operator of the Aeropuerto Internacional Reina Beatrix, plays a prominent role in the Aruban economy as principal gateway for our tourism. Currently the Aeropuerto Internacional Reina Beatrix is one of the busiest airports in the Caribbean region: with more than 30 different scheduled airlines, AAA facilitates almost 2.300.000 passengers and 44.000 aircraft movements per year, mainly from the US, Canada, South America, Europe and the Caribbean. AAA undergoes continuous upgrades to maintain its position as one of the region's most innovative airports. Since 2004 AAA has a strategic cooperation agreement with Schiphol International B.V.

Launch your exciting and rewarding career in the travel industry by joining our team as an

ICT Administrator

As an ICT Administrator you will be part of a team responsible for operational maintenance and monitoring tasks of AAA's ICT infrastructure, resolve Helpdesk requests and perform on-call duties, assist and sometimes manage certain ICT related operational and capital projects, and comply with administrative duties and procedures.

Profile:
- A Bachelor Degree with specialization in Information and Communications Technology or Computer Science equivalent education with at least 3 years relevant work experience in a similar function. Has knowledge and skills in solving relatively complex ICT problems.
- Relevant up-to-date training, certifications and work experience in the field of automation, for example with Cisco network management, Microsoft certifications (MCSE), ITIL, VMWARE, Exchange, SQL Server, etc. are necessary and familiarity with Ethernet and fiber optic networks. The ICT Administrator is strong in this field and is prepared to follow relevant courses to maintain certain certifications up-to-date.
- Strong communication skills and is able to translate technical aspects into language that is relevant to the end-user.
- Is a team player but can also perform independently.
- Takes initiative, is innovative and solution-oriented.
- Can handle stress and can cope well with deadlines.
- Has a flexible and enthusiastic personality.
- Has good verbal and written reporting and communication skills in English, Dutch, and Papiamento.

Main tasks include:
- Planning and conducting (preventive, corrective and perfective, adaptive) operational mainte nance, management and monitoring tasks by assigned ICT infrastructure, with the aim to guarantee and optimize availability and performance of airport systems.
- Running the existing procedures for reporting and troubleshooting, as well as analyzing and preventing disturbances, in the systems for which he/she has been designated as a technical administrator.
- Support of the functional management of the assigned systems by training users, taking care of reports, and the like.
- Available and flexible for on-call duties for the purpose of performing corrective measures for ICT related incidents after working hours or in the framework of the emergency organization.
- Various other ICT related tasks can be assigned.

Reactions
If you recognize yourself in this profile and you are ready to make a positive contribution, further develop your skills and knowledge, we invite you to apply. Please send your letter with resume, diplomas and certifications to the email address below. Deadline for applications is Friday April 8, 2016
Email: aaa-hrm@airportaruba.com
For questions regarding this vacancy please contact Mr. John Becker, Head ICT (tel: 524-2412). A personality and management
assessment will be part of the selection procedure, and employment is subject to a thorough background check.

Aeropuerto Internacional Reina Beatrix
ARUBA AIRPORT AUTHORITY N.V.

Según e ex sindicalista, Gregorio Wolff

Situacion social na Aruba ta bay cu pasonan grandi atrás

Cada biaha ta bisto con e problemanan social ta creciendo

E NEGOSHI di droga a haci un impacto tremendamente negativo na Aruba. Cholernan y esnan casi choler por ser mira den tur bario cometiendo nan fechoría. Ladronicia y criminalidad tambe ta sosodiendo tur caminda. E seguridad cu nos a conoce no t'ey mas. Asina e ex sindicalista Gregorio Wolff a duna di conoce den un análisis cu el a haci.

Pa colmo awor cu nos a inicia nos 30 aña di Status Aparte, Gobierno, pa motibo di e situación financiero malísimo cu tur su proyectonan cu placa fia, awe nan necesidad pa paga debenan hunto cu interés, ta bay haci atake y atraco financiero riba e fundacionnan cu ta ehérciendo tareanan riba tereno social cu Gobierno mester haci según nos constitución.Awor nos ta bay haya hala di actividad di e fundacionnan pa recauda fondo.

Gobierno a malgasta placa y t'e fundacionnan cu ta eherciendo un tarea cu ta di Gobierno, nan mes mester busca e fondonan necesario. Mientrastanto Ministro y nan Parlamentarionan ta sigui elogia e maneho criminal aki. Aruba Quo Vadis.

SITUACION FINANCIERO MALISIMO

E maneho financiero di Gobierno for di 2010 pa dilanti pa trece hala di proyecto, hopi cu nan no por mira claridad di dia y cu placa fia a causa cu nos ta bibando den un situación malo pa no papia di catástrofe, según Gregorio Wolff.

E déficit den nos presupuesto causa pa un maneho pa crea desaster tin e tendencia di keda un duradera, esta lo dura hopi (calculacion ta banda di 20 aña) prome cu nos ta riba e nivel cu nos tabata un 7 aña pasa.
Tanten cu nos presupuesto tin déficit of gran parti di entradanan ta bay pa paga debe cu interés, esaki ta conduci na cortamento di gasto den sector publico y sigur pa loke t'e maneho social di Gobierno.
Pueblo lo bay sinti'e den tur sentido y cual lo afecta e trahador y su famia drasticamente.

Parlamento no a eherce su budgetrecht manera debe ser. P.e. hasta e presupuesto di 2014 no a ser firma pa Gobernador, Hulanda a cay aden, cu e consecuencia, hala di payasada entre nan e supuesto "welga di hamber'.
Tog Gobernador ta ricibi su rason y e mesun Parlamentarionan, kendenan a haci tanto bochincha mester a tira nan presupuesto bieu den bari di sushi y adapta un nobo.

Despues Gobierno mester a acepta cu nan ta bay cay bao di sorto di curatela financiero di Hulanda.
Un grupo cu ta raporta na Gobierno di Reino Huandes, yama CAFT, ta encarga cu e supervisión y control di e maneho financiero di Gobierno di Aruba. Parlamento mes ta benta un banda.

MANEHO DI DESASTER

Pa tur hende cu 2 placa di sintir e único titulo cu nos por duna n'e sorto di maneho asina ta: "Maneho di Desaster" y cual tin su repercusión grandi pa tur hende riba nos isla, Gregorio Wolff a sigui comenta.
Ya nos a conoce hala di medida y sigur ainda falta mas pa por drecha e desaster crea.
Un asunto sigur cual lo bay duna Parlamento hopi dolor di cabes pa paga e debenan haci, sin tin e control di Parlamento t'e PPP-nan.

Public–Private –Partnership (PPP) ta un servicio di estado of un negoshi priva cu ta ser paga dor di Gobierno y opera dor di un partnership di Gobierno cu sector priva.
Den PPP tin un contract entre Gobierno y un of mas partner priva cu ta ofrece un proyecto of un servicio publico.
Na inicio e partner(nan) priva ta core un riesgo financiero, den cierto caso tambe e riesgonan por ta técnico y operacional.
Pero ora e proyecto ta cla, Gobierno mester paga e partner(nan) priva durante un periodo bastante largo, un suma basta bon.

Awe nos sa cu e diferente PPP-nan cu Gobierno a firma caba, kico ta bin den futuro cercano.
Gregorio Wolff ta bisa cu e ta haci mención di e caminda grandi pa San Nicolas y e remodelación di Hospital, cu lo bay costa nos, cada proyecto banda di mil miyon florin. E sumanan aki no ta den e cifranan di presupuesto ainda, pero pronto esakinan lo t'e caso.
Pues, ainda falta e PPP-nan pa haci e maneho financiero mas desastroso.
Kico mester haci cu e manehadornan di e maneho di desaster?

Ta riba lomba di pueblo mester coregi e maneho di desaster y trece un maneho drechi.
Pero pa tur hende cu por pensa, ta difícil pa un manehador político di desaster cambia y bira un manehador di maneho drechi.
Pues con nos ta sigui cu Aruba, ta difícil pa bisa y sigur pa hopi hende na Aruba tambe.
Nos ta biba den un democracia, unda esnan cu ta percura p'e ehercicio democrático, esta esnan na cabes di nos sistema democrático, esnan cu pueblo a pone, a faya bárbaramente.
Enbes di hiba un maneho drechi, nan a produci un maneho di desaster.
Según e reglanan di nos democracia pueblo mester warda te cu e próximo elección, Gregorio Wolff a conclui su analisis.





Conmemoracion na Embahda Belgo

DEN HAAG – Diarazon atardi a tuma lugar na Embahada Belgo un conmemoracion a conseuencia di e atakenan teroristico cu a sosode un dia prome den e capital Bruselas.
N'e ceremonia solemne aki tabatin un representacion grandi di Gobierno Hulandes, como tambe Presidentenan di Eerste y Tweede Kamer y un cantidad di miembro di Cuerpo Dipolmatico. Prome Minister Mark Rutte a hiba palabra n'e ocasion aki y a sigura cu Hulanda ta para firme cu Belgica den e lucha contra terorismo, enfatisando cu "Amistad y civilizacion semper lo vence odio y violencia."

Despues di e discurso di Premier Rutte y e Embahador di Belgica, Chris Hoornaert, a yama tur presente personalmente bon bini y a invita nan pa firma e buki di condolencia. Banda di e representatenan Hulandes di Gobierno, tambe tabata presente representatenan di e otro paisnan den Reino.
Pa Aruba tabata presente Directora di Cas di Aruba, sra.mr. Shandra John, hunto cu attaché cultural, sr.drs. Angelo Tromp. Despues cu sra. John a haci un ofrenda floral na entrada di e Embahada, e delegacion a drenta paden pa firma e registro.
Riba e foto adhunto por mira e momento cu Directora Shandra John ta scirbiendo su mensahe den e buki di condolencia, pa brinda na tur e partnernan.



MEP:

Otmar Oduber ta gaña!

CU UN stem hopi tembloroso Minister Otmar Oduber a wordo cuestiona pa prensa den su conferencia di prensa. No solamente e stem tabata tembloroso, sino e Minister a recuri na cantidad di mentira pa defende su mes.
Y ora e no por a gaña mas, el'a cuminsa menasa y ofende hende.

Locual ta remarcable ta cu Otmar Oduber a gaña cu e t'e Prome Minister cu a percura pa un surplus den ATA. Esey ta un mentira.
E unico cu a laga perdida den ATA tabata Gobierno di Henny Eman te cu 2001. Ta MEP mester a drecha tur e desastre cu Tico Croes hunto cu Otmar Oduber e tempo ey a laga den ATA.

Ademas, e Minister ta bastante sinberguensa di gaba cu e tin reserva den ATA. Pasobra e ta suta pueblo cu medida.
Minister di Enseñansa no tin placa pa enseñansa. Minister di Salubridad no tin placa pa salubridad.
Minister di Husticia no tin placa pa combati criminalidad. Pero Minister Otmar Oduber si a crea reserva den ATA. Esey ta un abuso marca mayor!

Otmar Oduber kiermen cu ex Minister Eddie Briesen a perde e caso di Film Festival den Corte. E ta gaña, segun MEP.
Edison Briesen a wordo absolve den Corte, pues Huez a duna Edison Briesen rason.
Otmar Oduber a gaña cu e ta manda tur informacion pa Parlamento.
Den Parlamento tur ora fraccion di MEP mester roga, zundra, exigi, menasa pa haya informacion, pero NUNCA e Minister ta duna informacion.
Y nunca e Presidente di Parlamentonan a mustra weso di lomba pa exigi e informacion y a complace cu Otmar Oduber p'e no ta transparente.

Asina tin cantidad di mentira mas cu Otmar Oduber a recuri na dje ora ya e no por a defende su mes. Su actuacion tabata un falta di respet, miedoso, cobarde cu stem temboloroso mustrando cu e tin hopi cos di sconde.
Un cos si cu a resalta ta cuanto 'deal' Otmar Oduber a duna su gran amigo Ralf Maduro.
No ta bay p'e persona di Maduro, pasobra e no ta politico, pero Otmar Oduber a subraya cuanto 'deal' Ralf Maduro ta hayando.
Tambe cuanto gasto di ATA e Minister ta usa pa e por biaha y fiesta.

Pero e pregunta cardinal mes no a keda contesta: Cuanto Arubadag na Hulanda a costa e pueblo di Aruba. E pregunta ey Otmar Oduber MESTER contesta!
E por menasa, e por ofende, e por bay Corte of e por yora mes, pero na final di dia e mester contesta, MEP a duna di conoce.

MEP ta cuestiona mal maneho di Minister Otmar Oduber

Ningun momento MEP a cuestiona ATA ni su trahadornan



DEN ULTIMO dianan tur atencion ta riba un pleito interno den partido AVP. Un periodista manda pa lider di e partido Mike Eman ta den discusion cu un otro Minister di e mesun partido.“Nos di MEP a dicidi di keda afo di e pleito interno aki entre Mike Eman y Otmar Oduber, mescos cu nos a keda afo dia cu Otmar Oduber a core bay entrega su retiro. Aruba tin demasiado problema, pa nos dedica mas tempo na pleitonan interno cu no por wordo atendi pa motibo di falta di liderasgo den AVP.

Pero mirando cu Minister Otmar Oduber no por a keda sin hinca MEP aden, nos mester reacciona. Minister Otmar Oduber a haci comosifuera cu MEP ta acusa ATA di algo. Ta bon p’e Minister stop di haci cos di mucha chikito, y stop di manipula. Ningun momento MEP a cuestiona ATA ni su trahadornan.

TRAHADORNAN DI ATA TA INTEGRO

Nos sa cu trahadornan di ATA ta hendenan integro y ta traha duro den bienestar di nos turismo. Nos sa tambe cu e gran mayoria di hende cu ta traha na ATA no ta di acuerdo cu locual e Minister ta haci cu ATA y ta contra e mal maneho di e Gobierno aki.
Locual nos ta cuestiona t’e abusonan cu Minister Otmar Oduber ta haci cu fondonan di ATA, pues nos enfoke t’e Minister y su mal maneho cu abuso di placa di ATA.

FALTA DI TRANSPARENCIA

E Minister a gaña tambe ora el’a bisa cu semper e ta transparente y e ta duna informacion na Parlamento. E Minister NUNCA kier a duna cuenta di ningun di e festivalnan, ni e asunto di logo. Nunca e Minister kier a bisa nos ken ta tras di tur e”deal”nan aki, y semper a bisa cu ta asunto interno y privacidad di e hendenan ta pone cu e no por duna nos informacion.
Pero awor cu el’a declara publicamente cu e ta dispuesto di duna tur informacion, sigur nos lo haci’e tur e preguntanan di nobo, p’e duna nos exactamente cuanto placa cual di su amigonan y sponsornan ta haya di tur e proyectonan riba instruccion di e Minister

POLITICA TA PA HENDE SERIO, NO PA MUCHA CHIKITO

Finalmente Evelyn Wever Croes kier bisa e Minister cu politica ta pa hende serio. E Minister aki ta comportando su mes na un forma masha infantil ultimo lunanan, y esey ta un berguensa pa nos pais. Prome el’a gaña muri y ora el’a ripara cu ningun hende ta bin su entiero, el’a core retira su carta di retiro. Te dia di awe e no por a mustra nos den Parlamento su carta di retiro di 8 puntonan,ni cuanto biaha nos a puntre.
Awor atrobe e ta den un pleito interno, y e mester hinca MEP aden. Politica ta asunto pa hende serio, y cada ken mester carga bo responsabilidad.
Minister Otmar Oduber mester siña para straight den su sapato y no core bin sconde bou saya di MEP cada biaha cu e haya pleito cu su hendenan”, lider di MEP Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.



Directie Milieu en Natuur ta cera

MANEHO di Directie Milieu en Natuur (DNM) ta informa pueblo di Aruba, pero particularmente su clientela cu nan lo ta sera en conexion cu mudamento.
Entrante awe 29 di maart 2016 te cu 5 di april 2016 nan lo ta sera pa publico y durante e periodo menciona na lo ta ubica den e ex edificio di Douane na San Nicolas, B v/d Veen Zeppenveldstraat # 33.

E number di telefon ta 584-1199 y e email adres ta: info@dnmaruba.org. Nos ta pidi disculpa pa cualkier inconveniencia cu esaki por ocasiona.



Pa evita polemica entorno color di bandera

MEP lo percura pa caba cu discusion di color di bandera y lo percura pa cada hogar na Aruba haya un bandera

Evelyn Wever Croes a priminti, pasobra hamas un pueblo mester tin miedo pa hisa su bandera

NA OCASION di celebracion di Dia di Himno y Bandera partido MEP a organisa actividadnan riba e dianan 17 y 18 di maart cu tabata e actividadnan mas mihor bishita riba henter nos isla. Durante e actividad lider di MEP Evelyn Wever-Croes dilanti di un multitude grandi a duna un compromiso importante na pueblo di Aruba: Unabes cu MEP ta den Gobierno lo caba cu henter e polemica entorno e color di bandera, y lo percura pa cada hogar ricibi un bandera oficial p'asina ningun hende mas mester sinti temor di hisa su bandera.

"Na prome lugar mi kier gradici cada un di boso cu a sostene nos den haci e evento un exito rotundo. Boso a demostra cu nos ta cla p'e solo sali pa caba. Ta hopi bunita di mira e orguyo, e expectativa cu e celebracionnan a trece apesar di tur reto.

E reto principal tabata e tantisimo menasanan di boet p'esnan cu no hisa e bandera di color corecto.

E polemica aki ta di condena, pasobra hamas un pueblo mester sinti temor di hisa su bandera. Esey ta dictadura!

Unabes nos ta den Gobierno nos lo soluciona e polemica aki, oficialisa e color original y percura pa cada cas haya un bandera ya nunca mas tin discusion.

Pasobra nos ta Arubiano orguyoso, irespecto si bo a nace na Aruba of no, bo a haci e baranca aki bo hogar bo pais, y bo merece di por hisa nos bandera cu orguyo, y no cu miedo.

Un otro polemica ta e historia real di nos Status Aparte. Nunca tabata tin discusion riba esaki, te dia cu Gabinete Mike Eman a sinta y awor pa 7 aña consecutive ta polemica so tin.

Cada biaha di nan ta inventa un otro storia, pa bruha tera. Pero cu MEP den Gobierno nos lo pone e polemica bay drumi trankil ora nos pone e historia real di Status Aparte riba papel, publike y duna les na scolnan riba esey. Ya no tin ningun discusion mas.

Y unabes cu cada cuidadano por hisa su bandera cu orguyo atrobe y sin temor, y por conta e historia real sin polemica, nos por sigi atende e retonan grandi cu nos pais tin pa enfrenta.

E problemanan di nos pais ta serio, sinembargo e solucion no ta imposibel. Si bo tin vision, curashi y determinacion, nos por logra.

Di curason danki pa demostra e gran stimacion cu cada un di boso a demostra cu e celebracionnan grandi riba Dia di Himno y Bandera, e amor real y amor genuino pa nos pais.

Danki na tur hende cu a celebra e dia aki cu orguyo, a demostra e Arubianismo di tempo di Betico.

E ta yena nos cu speransa, y cu forsa pa lucha pa nos pais. E speransa cu e solo ta sali pa tur y trese bienestar na un y tur", lider di MEP Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

Mitsubishi Lancer coriendo cu velocidad halto a bolter na Sasaki Weg

despues di purba pasa un otro auto



DIASABRA 26 di maart, banda di 11'or di mainta Polis a wordo notifica di un accidente cu a sosode riba Sasaki Weg, cerca di Ex House of Cheng.

Na yegada, nan ta topa cu un Mitsubishi Lancer A-57720 cu a bolter riba caminda di Sasaki. Testigonan a bisa cu e Mitsubishi tabata purba pasa un V-Car Hyundai I-10 cu un velocidad halto y no a dal den e banda drechi di e V-Car y bolter.

Personal di Ambulance a hiba un di e ocupantenan hospital, mientras Cruz Cora a presenta tambe pa duna asistencia na e otronan envolvi.











Tres sospechoso deteni pa caso di atraco arma na loteria di Piedra Plat

DIASABRA 26 di maart, pa mas o menos 8:30 di anochi, un atraco arma a sosode na un loteria na Piedra Plat. Patruya di tur districto a wordo despacha pa busca e atracadonan.

Momentonan despues di e atraco, Patruya a topa cu tres homber sospechoso na caminda y a detenenan mesora. Mientras dogcatcher a transporta e sospechosonan Warda, demas autoridadnan a busca den e area pa e arma cu nan a uza pa horta e loteria pero no por a haya nada.

Minister mr. drs. Arthur Dowers orguyoso di determinacion di participantenan

Aeropuerto ta sostene CEA den curso di *"Security Awareness"*











TIN BIAHA den bida ta tuma cosnan hopi lihe, vooral den e parti di siguridad, caminda cu ta mira cu ta un trabao cu tin su peso den dj'e y p'esey por mira cu di parti di Aruba Airport Authority N.V. ta sostene e entrenamento cu Cuerpo Especial Arubano a sigui di "Security Awareness".Di berdad cu e curso tin un balor grandi den e funcion di e miembronan di siguridad, segun Eric Martijn di AAA NV.

Cada dia e procesonan ta cambia. Algun dia pasa e yama tur security aden, pasobra cu dia 9 di maart a cuminsa cu un sistema nobo di "pad down" hende. Eynan por mira cu e ta un topico cu ta keda bibo, e no ta algo cu ta muri. Mester ta hopi atento rib'e parti di siguridad. Segun Martijn, e proceso aki no ta caba nunca.

Pa Aeropuerto, e ta un reto. E meta ta pa cumpli cu reglanan di TSA y ICAO, cu ta rekeri e parti di "safety" y "security", pero tambe un parti hopi grandi pa e aerolineanan.
Pasobra si no tin e proceso aki implementa, ningun aerolinea no ta baha na Aruba pasobra no nos ta cumpli. Pa Cuerpo Especial Arubiano ta mesun cos. E trabao di nan haci ta mesun importante. Cuida cas di Gobernador, KIA, Corte, Bestuurskantoor, Wardanan di Polis, etc, cu ta rekeri pa haci e funcion manera debe ser. E parti di siguridad no ta termina. E ta un proceso cu ta keda avansa.

Separa di entrenamento, Aeropuerto ta dispuesto pa duna CEA un man den "auditing". Ta evaluando con por cuminsa, pa medio di un instructor, duna les y tambe bay riba veld. Duna les ta un cos, pero bay riba veld ta otro. Loke ta educa e miembronan di siguridad di CEA, si en berdad den practica e ta bay bon. Esey ta e siguiente paso cu tin cu tuma awor, pues no pa duna training so.

Ta evalua pa hiba e instructornan algun dia den KIA pa sinta analisa e proceso, locual cu ta duna, pa verifica si ta mesun sistema aplicabel p. e. na Aeropuerto of otro luganan di riesgo. Lo ta bon pa haci un tipo di semi audit y hunto analisa kico ta e cosnan cu lo por aporta mas na e empleadonan di CEA.

Minister di Husticia mr. drs. Arthur Dowers tabata presente durante entregamento di certificado di participacion na e programa di "Security Awareness".
El a expresa cu ta masha importante pa haya tipo di entrenamentonan asina. Manera cu tur hende sa, e trabao ta pa tene hopi parti di e pais sigur y cu e tipo di cursonan aki ta pa aumenta e posibilidad pa por ta consciente di e riesgonan.P'esey e Minister ta contento cu Aeropuerto a coopera cu tipo di cursonan asina.

E Minister a felicita Ronny Geerman, director di CEA, pa e hecho cu den e ultimo temponan aki por a mira hopi actividad y curso ta tuma luga. Ainda por mas.Tambe e Minister ta kere cu ainda mester haci un analisis paden tambe di kico e trahado mes ta sinti kico e falta, p'asina bin cu algun curso adicional.

E hecho cu CEA ta mas miho prepara compara cu algun tempo pasa, cu ta haci cu nan ta contribuyendo na brinda siguridad na diferente luga, manera prizon y otronan.
Minister Dowers a felicita un biaha mas esunnan cu a pasa e curso y ta spera cu nan ta mesun motiva tambe.



Studiantenan a bishita Expo-Betico Croes



E EXPO-Betico Croes na sede di MEP a hala miles di bishitante, tanto den fin di siman, como den siman. Scolnan tambe a bishita e Expo y por a nota cu e hobennan tabatin hopi interes den e Expo.
Practicamente tur a scucha di Betico, pasobra nan mayornan of nan abuelonan tabata conoce Betico, a vota pa Betico of a lucha hunto cu Betico.

Candidatonan di MEP tambe tabata presente p'asina contesta pregunta di e hobennan. Mester remarca cu e hobennan a keda hopi contento cu e informacion y ta bunita pa mira cu awe, casi 30 aña despues di morto di Betico, ainda tin tanto interes den su bida y su lucha.
"Pami ta un honor y alegria di ricibi nos hobennan na nos sede pa comparti cu nan e historia real di nos Status Aparte. Esaki no ta simplemente un storia, pasobra den e Expo bo por mira articulonan di corant, documentonan Parlamentario y grabacionnan riba video pa prueba esaki.



Mi a sintimi hopi honra di por a comparti cu e hobennan e experiencia cu mi tabatin cu Betico y e lucha pa nos Status Aparte. Mi ta especialmente agradecido n'e maestronan cu a trece e hobennan aki. Awor nos ta bay prepara p'e Expo 45 aña MEP cu lo ta mucho mas grandi y lo tuma lugar na augustus/september den cuadro di e gran celebracion di 45 aña MEP", lider di MEP, Evelyn Wever Croes a duna di conoce.











Brandweer di Aruba trahando den mehoracion di nan servicio di Central di Alarma

Curso pa optimalisa y hisa e nivel na momento di asistencia

RECIENTEMENTE, Cuerpo di Bombero a cuminsa cu un curso na centralistanan cu ta atende e yamada di emergencia na Central di Alarma.
E curso ta dirigi na e personal cu ta atende comunidad na momento di un emergencia y cu tin mester di asistencia di e servicio di Brandweer of Ambulance.

Comandante Ing. Edward de Cuba a conta cu e motibo di e curso ta pa hisa e nivel di e servicio cu ta duna na e pueblo/cliente, pa siña comunica efectivamente na telefon cu esunnan cu ta yamando y brinda e miho



asistencia na e persona cu lo ta den un estado nervioso y/o di panico, cu lo tin mester di yudansa.
Enseñansa pa empleo ta encarga pa duna e curso aki na tur centralista di Brandweer pa tur emergencia ta atendi debidamente.

Comandante De Cuba a sigui bisa cu den Alarm Centrale aproximadamente 90 pa 95 porciento di yamada cu ta drenta ta un melding di emergencia, di un incidente medico, di candela of accidentenan di auto, cu ta varia tambe entre e tipo di hende cu ta yamando.

Entre e hendenan cu ta yama bo ta haya cu menornan di edad (muchanan hopi chikito), hendenan grandi di edad of hende cu ta den e field y cu sa e sistema di trabou.

Pa e motibo aki y hopi mas Comandante de Cuba ta bisa cu e centralista mester por sinti na e yamada con pa atende cu ne y con pa saca e informacion corecto for di dj'e p'asina nos como profesional por bay bon prepara pa atende e incidente. Como Centralista nos ta haci hopi pregunta na e persona cu ta yama, tin hende cu ta comprонde y tin esunnan cu no ta comprende e motibo di esakinan.

E personal di ambulance ta saca for di e informacion aki locual cu pa nan ta di hopi importante pa por atende cu e situacion cu por ta delicado y cu nan lo mester ta notifica di dj'e.
Esaki ta conta tambe di parti Brandweer na momento cu tin melding di candela, pa e preparacion mental, fisico y di material.

Pa finalisa Edward de Cuba Comandante di Brandweer ta bisa nos cu un total di 12 centralista ta tumando e curso aki entre 4 pa 6 siman for di Laureen Eman encarga pa duna esaki di enseñansa pa empleo.

Cuerpo di Bombero Aruba ta existi desde aña 1976, como un departamento independiente. Prome cu esey e tabata parti di e trabounan di Polis.
Awendia e ta conta cu 160 empleado, di cual 112 ta traha activamente cu combatimento di candela.
E empleadonan ta parti den 3 diferente post, situa na San Nicolas, na Aeropuerto y na Tanki Flip. Pa aña nan ta responde na mas o menos 1600 melding, cu ta varia entre combatimento di candela, rescate, yudansa special y trabounan na aeropuerto.



International School of Aruba cu un OPEN DAG

ANUALMENTE International School of Aruba tin su Open Dag. E aña aki e lo tuma lugar diasabra, 9 di april 2016. Nos ta kier extende un invitacion na henter comunidad pa bin experiencia "first hand" tur locual ISA tin pa ofrece.
Riba e dia aki invitado, famia y studiantenan prospecto por pasa e dia bishitando nos establecimento, participando den actividadnan deportivo y blader dor di nos bukinan nobo na nos book fair- esaki ta dijs pa menciona un par di nos actividadnan programa.

ISA ta ofrece un curiculum estandard pa studiantenan di kinder te cu grade 12 culminando e trayectoria cu un High School Diploma di Merca.
ISA ta acredita pa AdvancEd di Merca. Studiantenan di educacion secundario tin e opcion pa tuma cursonan avanza den Ingles, Spaño, Arte, Historia y Matematica.

Un conclusion exitoso di e cursonan ta duna studiantenan e oportunidad pa haya creditonan Universitario acepta rond mundo. Tur studiante den eerste te zesde klas tin e oportunidad pa participa den lesnan di Arte,L.O y muziek; mientras cu studiantenan den 7-12 klas tambe tin Arte, L.O, muziek mas e oportunidad pa tuma lesnan di Drama, Maker Space y otro actividadnan educativo eligi dor di e alumnonan mes.
Bin n'e Open Dag pa scucha tur e cosnan emocionante den cual e alumnonan di ISA ta participa.

E programa Hulandes di ISA (Nederlandse Onderwijs in het Buitenland accredited) ta sigui e programa NOB aproba p'e curiculum Hulandes. Ta monitoria e logro academico cu e Cito Toets y prepara studiantenan p'e landsexamen di VWO, HAVO y MAVO.
Lesnan na Hulandes ta wordo ofrece p'e nativonan di e idioma y esnan cu ta siñe como di dos lengua for di eerste klas. Bin sera conoci cu nos departamento di Hulandes pa haya sa kico nos alumnonan ta siña.

ISA tambe ta ofrece un programa di Montessori pa muchanan di edad di 18 luna (Toddler House program) te cu e edad di onderbouw. E equipo califica y entrena di Montessori cu nan ayudantenan lo tey pa comparti tur informacion y contesta cualke pregunta.E aña aki ISA tin programanan nobo e inovativo cu e meta pa nos alumnonan probecha e mundo rond di nan.

E Key Club di Kiwanis a wordo certicifica e aña aki y ya caba a haci un impacto den comunidad cu varios actividad.
Nos National Honor Society ta sigui esforza pa liderazgo dor di ehemplo y servicio. Nos programa Maker Space (ganador di premio) ta desaroya proyectonan enfoca pa haci un diferencia positivo den e bida di otronan.
Bin n'e Open Dag pa siña mas tocante e programanan aki y esnan similar.

E graduadonan di ISA ta sigui wordo acepta na Universidadnan rond mundo. E klas di 2016 ya caba a wordo acepta na Pardue University (US), University of Massachusetts- Boston (US), University of Glasgow (UK), University of South Carolina (US), University of South Florida (US), Texas Christian University (US), Arizona State University (US), Florida Institute of Technology (US), Santa Fe College (US), Suffolk University (US), EU Business School- Geneve (Zwitserland) y Georgia Tech University (US).
E consehero/tutora di universidadnan lo ta disponible pa contesta preguntanan y comparti mas acerca di locual e programa tin pa ofrece na studiantenan.

Esaki ta dijs un tiki di locual ta haci International School of Aruba un lugar unico y great pa studia.
Durante e Open Dag riba 9 di april, klasnan lo ta porta habri y maestronan lo ta disponible pa papia tocante curiculum y cursonan ofreci. Lo tin un barbecue/benta di cuminda y demostracion educativo tumando lugar.
Por fabor trece bo famia y amigonan pa un dia fantastico yen di actividadnan! E personal, studiante y famianan di ISA ta spera di mira tur hende presente!





Fundacion Edad No Ta Conta ta pone luz riba Carmelo y Taly



RECIENTEMENTE, Fundacion Edad no ta conta a organisa un bunita atardi di picnic bailabel na Casibari Patio, pa pone luz bunita riba dos bon musico cantante di tur tempo, tocando y cantando ya pa decadanan largo.

Nan specialidad ta toca y canta e boleronan di mas romantico di tur tempo. Nos ta papiando di Carmelo Heyer y Taly Wever, cu nan edad ya bastante halto, pero cu segun e Fundacion menciona, edad no ta conta!

Ta nan capacidad, nan experiencia y nan amor y pasion pa nan guitara y cantamento. Un publico bastante grandi a asisti y comparti e celebracion bunita aki, cu presencia tambe di nos tata di cultura Padu Lampe. Taly mes a habri e atardi aki tocando su bunita cancionnan riba su guitara cantando.Carmelo a sinta hunto cu su famia y a disfruta di e celebracion bunita aki.
Ora Lady Ruth a puntr'el e si e tambe lo toca y canta algun cantica, el a bisa cu e biaha aki el a bin pa sinta cu su famia.
Sra. Coleta Zusschen a hiba palabra den nomber di Fundacion Edad No Ta Conta y a felicita Carmelo y Taly pa tur nan añanan di dedicacion na e arte di musica y canto cu e conocenan for di mucha.

Carmelo y Taly a ricibi un bunita plakaat y tambe e buki di poemanan "Poemanan di Ruthy" pa inspira nan un crenchi mas, ken sa, nan por inspira di pone algun melodia pa algun di e poemanan di Ruthy.
Lady Ruth mes tambe a yega di canta cu e dos artistanan grandi aki bastante aña atras! Naaah, no boleros na spaño, pero e. o. e dushi wals di Padu, "Abo so" y of otro canticanan na papiamento of ingles cu nan por a toca.

Dushi pa a wak un otro di nos grandinan, esta Shon Eckmeyer, e tata di amiga Ruby y Mavis Eckmeyer riba pista di baile cu su yiu muhe Ruby!
Ki ternura pa wak tata y yiu ta baila cu un sonrisa grandi riba nan cara! Anto rib'e dushi ritmo y melodianan alegre di Robert Thiel Riba Wiel cu a sa di pone un super dushi ambiente na Casibari Patio.

E celebracion dedica na Carmelo Heyer y Tali Wever cu a dura te den oranan di anochi.
Lady Ruth tin cu duna un "pluimpje" tambe na e dushi hendenan di e cushina y bar pa nan excelente trabao, ki dushi tabata e pan cu bacalao!
E sanger yena y kroket cu pastechi! Tur tabata masha masha dushi mes!!! Vooral pa Lady Ruth cu no sa traha nan!!! Pero si ta gusta come nan!!!

Nos pabien na Carmelo Heyer y Tali Wever pa nan perseverancia den nan arte di toca y canta keto bay y nos pabien na Fundacion Edad No Ta Conta pa organisa y dedica e celebracion dushi aki na dos di nos grandinan den musica, dos baluarte cu semper a deleita publico cu bon musica y canto! Danki Taly y Carmelo!!!





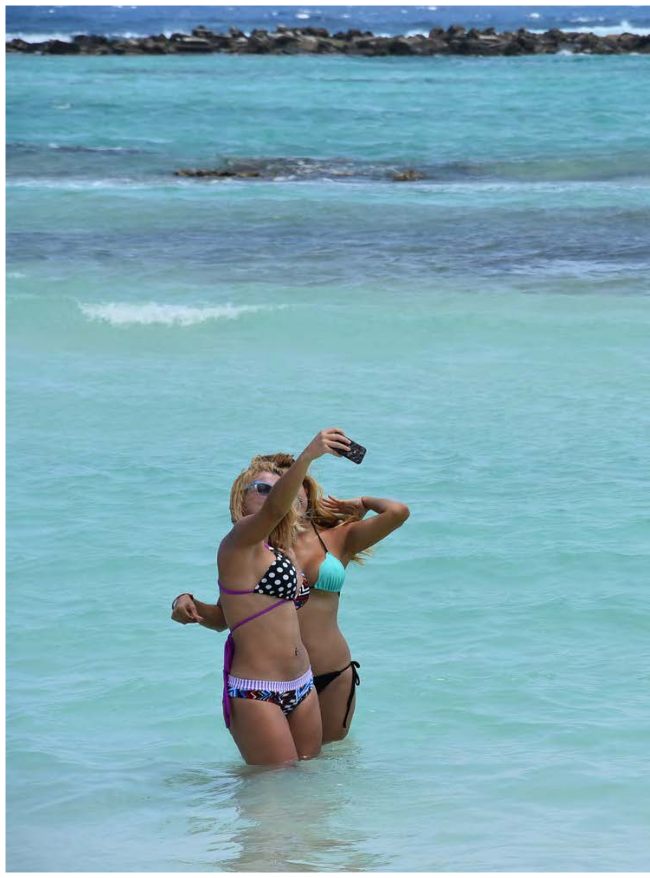


Baby Beach ta keda un sitio masha gusta p'esnan cu ta campa

SIN duda, un di e sitionan masha gusta pa campa, ta na Baby Beach. Unda un cantidad di hende a acudi, pa pasa e dianan di Pasco Grandi. Maske e comentario general ta, cu e aña aki tin menos hende a bay campa.





























Seleccion Masculino di Aruba Softball Bond avansando den su preparacion

SELECCION nacional masculino di Aruba Softball Bond avansando den su preparacion, considerablemente. For di 4 di januari 2016 e pre selecion di Aruba a inicia cu preparacionnan intensivo pa nan proximo compromiso cual lo tuma lugar den luna di mei na Panama.

Despues cu seleccion di Aruba den aña 2015 a logra medaya di “Plata” den campeonato di ECASC na Bahamas y tambe medaya di “Brons” den campeonato di CONSURSA na Bogota, ASB ta continua cu su plan pa busca clasificacion pa Juegos Centro Americano 2018 cual lo tuma lugar na Baranquilla, Colombia.

Den e proceso aki ASB a haci un compromiso cu e atletanan cu ASB lo traha duro di su banda pa por tin e fondonan disponibel, pero e atletanan tambe mester tin e compromiso di disciplina, deseo, dedicasion, determinacion combina cu amor, pasion p’asina hunto por logra algo historico, esta clasifica despues di mas di 20 aña pa drenta Juegos Centro Americano y del Caribe 2018.

Den e proceso aki e pre seleccion lo keda hunto pa un tempo largo competiendo den campeonatonan importante den region pa por alkansa nan forma maximo.

Proximo campeonato ta campeonato di CONSURSA (Sur Americano) unda por cierto 9 pais a inscribi cu lo tuma lugar na Panama. Clasificacion oficial pa Juegos Centro Americano y del Caribe lo tuma lugar na october di 2017 na Republica Dominicana.

Pues Aruba tin un plan y awor ta cuestion pa atletanan mantene nan “mindset” na esaki pa logra e meta.

Kisas no ta tur ora ta facil dor cu aki of aya algo chiquito por strobe un atleta pa keda on track.

Mester bisa cu training attendance en general promedio ta riba 88% cual ta mustra e seriedad y compromiso di nos atletanan.

ASB lo guia e proceso aki te final y ohala cu poco bendicion di nos Creador nos por logra e meta final.



Endy Croes y Chipen Chirino

Na timon di comision pa traha regla y politica pa Hall of Fame pa Americas

FOR di october 2015 durante Congreso di CONPASA na Oklahoma, USA Endy Croes a keda nombra como Presidente di un comision di Hall of Fame pa ful region di Americas.
Conpasa ta Confederacion Panamericano cu ta dirigi henter America.
Chipen Chirino tambe a keda eligi den e comision aki hunto cu Pim Fangman di Corsou, Roberto Espinosa di Nigaragua, Nicky Medina di Ecuador y Goddfrey Been di Turks & Caicos.

E comision aki tin e tarea pa studia, investiga y scirbi ful un documento di regla y politica con sea un atleta, dirigente, umpire, organisador por bin na remarke pa wordo nomina pa drenta Hall of Fame di Americas.

Ora papia di Americas ta referi desde Canada, ful Centro America y Caribe te Chile.
Honor sigur pa nota cu presidencia y confiansa di algo asina signicativo y importante ta wordo poni den man di un dirigente di un isla asina chiquito.

Durante algun luna a traha riba esaki mediante email y den luna di februari, Pim Fangman di Federacion di Corsou tabata na Aruba pa 3 dia unda a intensifica tur trabou pa por a yega na un producto final. Esaki a wordo circula pa tur miembro di comision den (2) idioma Ingles y Spaño pa por a ricibi un aprobacion unanime p'e comision.

Julio Hellburg a asisti den parti di traducion. E documento aki a wordo entrega na Presidente di CONPASA, esta Tommy Velasquez di Puerto Rico kende na su turno lo circule pa 31 pais miembro den America. Dianan 30 maart pa 3 di april na Valencia, Venezuela lo bay tin un Congreso di Conpasa unda lo eligi miembronan di directiva nobo, pero tambe lo presenta e documento final aki pa un aprobacion di sala.

Aruba por ta orguyoso di su representantenan trahando cu amor y pasion tanto local, pero ocupando puestonan di honor riba plataforma internacional. Un danki sigur na Pim Fangman pa su gran aporte y tur lo demas miembro di comision pa nan trabou.



Alarma di candela, a resulta di ta falso



SIMAN pasa na momento cu e trahadornan tabata cla pa sera e negoshi di Domino's na Savaneta, nan a haya holor di candela. A dicidi di bati alarma, pero ora cu Polis y Bomberonan a yega, nan a constata cu no tin ningun candela. E tabata un alarma falso.

Dos studiante di EPB San Nicolas ta destaca den deporte den exterior

TONI-Lisa Brown ta un studiante di EPB San Nicolas Unit Economia. E hoben atleta di 15 aña di edad a competi recientemente den e competencia internacional Carifta na Greneda.

Toni-Lisa a competi den atletismo den e categoria di U-18. Tambe el a competi den diferente categoria esta: 100 meter, 200 meter y long jump.

Cu hopi placer nos ta anuncia cu su participacion tabata exitoso y cu e studiante a logra gana segundo luga den e competencia di 100 meter.

Thomas Hodge tambe ta un studiante di Unit Economia. E studiante di 16 aña di edad a caba di yega Aruba for di Curacao. Thomas a competi den e deporte di ciclismo.

Cu hopi placer nos ta anuncia cu Thomas a logra di 5 luga den e competencia na Curacao den categoria 'pre- junior'. E lo ta biahando pronto pa Atlanta na juni 2016 y tambe na october 2016 p'asina sigui competi den e deporte.

Nos ta hopi orguyoso di Thomas y Toni-Lisa. Nos ta desea boso hopi exito den futuro. Pabien y sigui ta studiantenan ehemplar.



Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Aifredo Segundo Tromp
*18-11-1934 †27-03-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Ingrid Felisia Balijn
Mihor conoci como:Mai of Madieuw
*20-02-1951 - +19-03-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento / Invitacion
Na nomber di su Sra. Naomie Wouters-Ponson, su yiu Daphne y yiu di criansa David y Angelique y famia nos kier a gradici tur esnan cu a compaña nos den e momentonan dificil :



Faustino Emilio Wouters
Propetario di Miles- Electrical

Un danki ta bai na tur esanan cu a yuda nos den e momento nan dificil y inconsolable aki.
- Comerciantenan
- Iglesia Universal
- The Local Market + carwash

Tur personanan cu a yama , manda message, manda carchi y telegram

Ta invita pa asisti na un oracion cual lo tuma lugar na Iglesia Universal, Avenida Milo Croes 22 na Dakota, Diamars 29 maart 2016 pa 7'or di anochi.

Masha danki di curazon

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

cu dolor inmenso pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Aldrich Giomar Trimon
mihor conoci como: "Aye"
*20 juli 1982 †26 maart 2016

acto di entiero lo wordo anuncia despues!

adres pa condolencia: Sta Cruz #330

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Na bo Señor mi ta alsa mi alma
Ps. 25:1
Cu inmenso dolor na nos curazon,
pero conforme cu Dios Su Boluntad
y agradecido pa tur loke el a haci y
nifica pa nos, nos ta participa
fayecimento di nos Mama, Ruman,
Wela, Tanta, Suegra y Cuña :



Rosa de Lima Trimon
viuda di Felix Tromp ("Papa" of "Big Jim")
na edad di 71 aña

Na nomber di su:
Yiunan: Charlton Tromp y Inky Richardson y famia
Rimmie Tromp
Sharini y Aime Paalman y yiunan
Mescos cu yiu: Luis Rodulfo
Maria y Richard de Haak-Franken
Nietonan: Joshuan y Dhaerren Tromp
Zeick y Shania Paalman
Ruman: Maria Trimon
Swa y cuñanan: Annie Semeleer y famia
Salomon Fingal y famia
Piet y Edith Tromp-Evertsz y famia
Ina Tromp y famia
Demas sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan, comer, compernan y famianan:
Trimon, Tromp, Richardson, Rodulfo, Paalman, de Haak, Paesch, Semeleer, Fingal, Evertsz, Britten, Kelly, Wernet, Dijkhoff, Figaroa, Boekhoudt, Franken, Hernandez, Zievinger, Hoek, Quant, Werleman y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa e acto di entiero cu ta tuma lugar:

Diaranzon 30 di maart 2016 11:00 am saliendo for di Funeraria Aurora pa Santana Catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa di 09:00 – 11:00 am na Funeraria Aurora.

Oportunidad pa condolencia: Diamars 29 di maart di 19:00 – 21:00 na Funeraria Aurora.

Nos ta lamenta cu despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos disculpa si pa motibo di tristeza por a lubida un of otro famia.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Máximo Ras

Mihor conoci como: Chomon
*16-10-1935 - +26-03-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

" Ami ta resureccion y bida esun cu kere den mi, lo biba hasta si e muri"
Huan 11:25

Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di :



Herbert Ruben Faro

Mihor conoci como "Tom"
*23-05-1947 - † 23-03-2016
Na nomber di :

Su esposa : Elvia Faro-Lopez
Su yiu : Clint Faro y Amber Salazar
Su tata y mama : †Casper y †Edith Faro
Su rumannan : †Lesly y Heleana Faro-Wever
Ru y Olivia Faro-de Cuba
Helga y Jan van Gijn-Faro
Mayra Faro
Hareld y Maritza Faro-Maduro
Benjamin y Vivian Faro-Arends
Erwin y Marilyn Faro-Gordijk
Heneyda Faro
Marlon Tromp y famia
Swa y cuñanan : Clara Lopez y famia
Buchi y Mavis Lopez –Arendsz y famia
Ina y Windsor Janga-Lopez y famia
Mai y Zenovia Lopez-Paesch y famia
Edwin Lopez y famia
Tanta- y omonan : Jacinta y Egidio Tromp y famia
Theodor Farro y famia
Simona y Reinir Dreischor y famia
Carmensita Ponson y famia
Carmita Briesum y famia

Madrina y Padrino di bruid: Frank y Lourdes Dijkhoff-Perez
Amigonan na New York : Jack y Cindy Falkowski

Ihanan : Emely Faro
Lissene Lopez
Alaina Maduro
Kathleen Faro
Sobrino(a)nan, Primo(a)nan, Amigo(a)nan.
Ex coleganan di Concord y Royal Cabana Casino

Demas famia : Faro, Lopez, Salazar, Wever, de Cuba, van Gijn, Maduro, Arends, Gordijk, Tromp, Farro, Dreischor, Christiaan, Ponson, Briesum, Janga, Arendsz, Paesch, Dijkhoff, Feliciano, Boekhoudt, Caralps, Henricus, Taal, Croes, Lassonde

Disculpa nos si nos por a lubida algun famia den nos tristesa

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na acto di despedida cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diaranson 30 maart 2016 di 9'or pa 11'or di mainta. Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Salmo 23
"Señor ta mi wardador, pues mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerbe berde e ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa".

Cu honda pena pero conforme boluntad di Dios ta participa fayecimento inespera na Hulanda di:



Soraida Fatima Coffie

Cariñosamente yama "Chola"
*04 Augustus 1964 - †04 Maart 2016

Na nomber di:
Su único yiu stima: Shaun Frederick Coffie
Su Mama: † Marie Florence Heymans
Su Tata: Freddy Coffie y Glenda Coffie-Martis na Corsow
Tata di su yiu: Donald Michel
Rumanan: Rugia Coffie
Ruchen Coffie y Gisela Coffie-Sneek y yiunan
Zandra Coffie y yiunan na Hulanda
Raquel Coffie
Vianney Coffie y Marisa Coffie – De Kort
Churenska Coffie y yiu na Hulanda
Fatima Coffie y Bert Werf y yiunan na Hulanda
Minerva Morales y yiunan na Corsow

Su subrinonan: Gislaine Coffie y Ruchennel Coffie
Nilca Lauffer, Chris Lauffer y Keith Lauffer
Zachary Coffie y Varick Coffie
Churently Coffie
Oliver Zimmerman y Micheal Zimmerman
Naomi y Giovanni
Nathaniel y Jolanda

Tanta y omonan: Norma Simmons y yiunan na Aruba
Joseph Simmons y yiunan na Aruba
Dorothy Simmons y Karel Paesch y yiu na Hulanda
Glenda Slieker-Heymans y Caspert Slieker y yiu na Corsow
Johan Heymans y Mila Pieters y yiunan naHulanda
Hubert Heymans na Hulanda
Ilsa Heymans y yiunan na Aruba
Dennis Heymans y Lilian Heymans- Rosales y yiunan na Corsow
Roselle Heymans y yiu na Corsow
Rob Heymans y Lucy y yiunan na Hulanda
Odelgo Coffie y Consuelo y yiunan na Corsow, Hulanda y Mexico
Anita Coffie y yiunan na Corsow

Su bon amigo y amiga nan: Detta Gomez, Lyssette Kayser, Gilberto Lira, Delno Tromp, Carlos Bernabela

Tur su primo y prima nan na Aruba, Corsow y Hulanda, y demás famia nan: Coffie, Heymans, Lauffer, Sneek, Zimmerman, Simmons, Campos, Slieker, Does, Hijmering, Steba, Rock, Pieters, Alberts, Fermin, Cannister, Van der Hoeven, Paula, Ursula, Werf, Paesch, Martis, Mateo, Anthony, Russel.

Ta pidi disculpa si den nos momento di tristeza por a lubida algun familiar of amigo.

Cremacion a tuma lugar na Hulanda dia 10 di Maart 2016. Diahuebs dia 31 di Maart 2016 for di 2pm pa 4pm na Aurora Funeral Home e restonan di nos querida Soraida Fatima Coffie lo tey na Aruba pa un ceremonia di despedida hunto cu un Misa y tambe oportunidad pa duna condolencia na familares.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Laga tur locual ta sperami ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual rondonami ta bunita,
Laga tur locual mi ta laga atras keda bunita,
Laga esakinan termina den tur bunitesa,"
Cu dolor na nos curason pero agradecido pa tur loke e la hasi y a significa pa nos y
Conforme cu Dios su boluntad nos ta participa fallecimiento di nos mama y wela stima,



Sra. Ana Ramona Tromp vuida di Nuboer

*16 di februari 1935 –† 22 maart 2016

Na nomber di :
Su esposo : †Carel J.J. Nuboer "Bobbo"
Su mama y tata : † Ana Julia y Eustaquio Tromp
Su juinan : Anna "Gina" Nuboer y "Sergio" Solagnier
Maribel Nuboer y Henry "Frank" Leerdam
Nietonan : Shawn-Carl Solagnier
Diëlla Daké
Dariëla Leerdam
Ryzhion Leerdam
Su rumannan: †Rafaël y †Judith Tromp-Cardenas
Magdalena "Chichi" y Daniel Marchena- Tromp
† Nelson y Luzmila Tromp
Roy y Patricia Tromp
Suegronan : Arnold y Marva Solagnier – Marquez
Juanita Koolman
Cuñanan : Carmen Nuboer
† Carlos Nuboer
† John Nuboer
Lourdes Sanchez
Subrina(o)nan: "Butty" Marchena y famia
Eugene Marchena y famia
Gregory Tromp y famia
Ramphis Tromp y famia
Angelo "Tata" Tromp y famia
Zulaica Tromp y Jira Mejia
Cesar Tromp y famia
Luzneyla Tromp y famia
Nerelyn Wever-Tromp y famia
Nelly-anne Tromp
Randinir Tromp y Sharyl Croes
Reeshma Tromp y famia
Ragier Tromp y Franchesca Oduber

Tur primo(a)nan na Aruba y Venezuela.
Comper y compernan, ihanan, bisinjanan y demas famianan: Nuboer, Tromp, Solagnier, Leerdam, Marquez, Koolman, Daké, Marchena, Diaz, Leal, Zavala, Cardenas, Quijada, Scheper, Vingal, Lugo, Marcano, Torres, Sanchez, Gomez, Farrell, Themen, van Putten, Lande, Jacobs, Eckmeyer, Sneek, Dania, Commenencia, Hertz, Tsu,Panneflek y demas conocirnan.
Na bida: Co-fundadora di Misa La Birgen di Fatima
Fundadora Asistencia/Ayudo Social Dakota
Co-fundadora Conseho Parokial Dakota
Co- fundadora Grupo Lus y Speransa
Ex-Miembro di Blue Army Aruba
Ex-Miembro di A.S.C.A.
Ex-Miembro di Aruba Juda bo Prohimo

Un gradicimento special na Cas di Cuido Oasis.
Adres di condolencia lo ta na Aurora Funeral Home Dialuna 28 maart 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.
Lo tin oportunidad pa despedida Diamars 29 maart 2016 na Misa La Birgen di Fatima na Dakota di 1'or pa 4'or y despues lo tin cremacion den seno familiar.
Enbes di flor y krans lo tin un box disponibel na Aurora Funeral Home y na Misa pa restauracion Misa La Birgen di Fatima
Despensa nos si den dolor nos por a lubida un of otro famia of conocirnan.
Disculpanos cu despues di entierno nos no ta risibi bishita di condolencia na cas.





Premio Excelencia den Deporte 2015

Thashaina Seraus y Renze Postma a bira Aruba su Deportistanan di Aña 2015

DIARANSON anochi, un bes mas Ministerio di Deporte cu sosten di Lotto, e loteria di Aruba, a honra nos atletanan cu mas a destaca den e aña deportivo 2015.

Den e ballroom di Aruba Marriot Hotel and Stellaris Casino, e atletanan cu mas a destaca a ricibi nan galardon den e prestigioso Premio Excelencia den Deporte 2015.
E aña aki tabata di e 13 aña cu a organisa e magno evento Premio Excelencia den Deporte, un evento cu a sirbi como muestra di gratitud, reconocemento, y estimulo cu ta duna na esnan cu a destaca den mundo di deporte.

Un total di 18 federacion a nomina nan 75 miho atletanan, esaki ta e manera di reconoce e trabou duro y e sacrificio cu cada atleta ta haci pa cada dia bira miho den nan deporte.
Ta obvio cu e atleta aki ta logra triunfa den eventonan deportivo local y internacional y mas cu claro e federacion ta masha orguyoso di por nomina cada un di nan atletanan e anochi aki.
Tur federacion di deporte y nan miembronan ta traha duro na bienestar di e deporte y nan atleta. Un mas cu otro a logra acapara gran atencion unda e deporte ta sigui crece y logra bon resultado na final, cual tambe ta e meta di tur federacion.

E bunita anochi a habri cu e canto di nos tono glorioso Aruba Dushi Tera canta pa e artista Arubano, Susjaira Kerpens.
Palabranan elocuente a bini di Minister di Finanza, sr. Angel Bermudez, kende a reemplasa Minister Schwengle y e presidente di Comision PED, sr. Wilfario Willems.

Loke a resalta den ambos speech tabata e motivacion, sacrificio, dedicacion, determinacion di cada atleta, dirigente, entrenador y mayornan cu ta engrandese e deporte local mientras e mayoria a cuminsa destaca riba tereno internacional logrando clasificacion Olimpico.
Ta e debe di nos tur pa sigui duna e sosten y apoyo na cada un, unda e desaroyo den deporte lo continua riba e rumbo positivo.

P'e aña deportivo 2015, un total di 75 atleta a wordo nomina pa e 18 federacionnan deportivo mientras a reconoce dos atleta di Special Olympics Aruba y a duna reconocemento na nos alumnonan y nan scolnan den cooperacion cu IBiSA.

Comision Premio Excelencia den Deporte a honra dirigente y ex-atletanan cu den pasado a haci cosnan grandi pa e deporte di Aruba. E dos atletanan di Special Olympics Aruba cu a haya nan premio tabata Jordan Vrolijk den e deporte di bowling como tambe Vanessa Bernabela cu tambe a destaca den e deporte di bowling.

E dirigente y ex-atletanan cu a wordo honra e anochi aki tabata Benny Richardson (Basketball), Franklyn Lopez (Ping Pong), Paus Ruiz (Baseball), Miguel Tromp (Softball), Victor Albus (Basebal), Sergio Velasquez (Kendo), Carmelita Haynes (Softball Little League), Glenda Thomasia (Baseball), Kenneth Lucas (Atletismo), Roland Leito (Landamento), y Rudy Leysner (Fundacion Movemiento ta Bida).

E scolnan cu a ricibi nan premio como e scolnan mas activo den e aña escolar 2015 tabata scol basico Colegio Cacique Macuarima y scol secundario Maria College Mavo.
E alumnonan di scol cu a ricibi nan premio di MVP tabata Enzy Broussard di International School of Aruba, Jurich Rasmijn di Pius X School y Joshua Muñoz di Colegio Conrado Coronel. Siguientemente nos ta presenta tur e ganadonan den Premio Excelencia den Deporte 2015. Deportista infantil femenino te cu 13 aña: Gwennandy Kock di Arubaanse Zwembond. Deportista infantil masculino te cu 13 aña: Danon Delamore di Taekwondo, ARTBO. Deportista hubenil femenino 14 te cu 18 aña: Kyra Hoevertsz di Arubaanse Zwembond (synchro). Deportista hubenil masculino 14 te cu 18 aña: Mikel Schreuders di Arubaanse Zwembond.
Nobato deportivo femenino: Alina Kock di OCA(Organisacion Caballista Arubano).
Nobato deportivo masculino: Dwayne Chirino di di OCA(Organisacion Caballista Arubano).
Ekipo di Aña 2015: Racing Club Aruba, RCA Division di Honor, AVB. Atleta di Aña Local 2015 Renze Postma di Triatlon, Aruba Triathlon Association.Atleta di Aña Internacional 2015: Thashaina Seraus di Bowling, ARBAS.

Un palabra di pabien na cada un di e nominadonan den Premio Excelencia den Deporte 2015, tur tabata ganado e anochi aki.
Un danki special ta bay na e dos MC-nan, Ichelle Simon y Mark Benson-Denz, como tambe na Susjaira Kerpens, Roderick "Rocco" Franken, Maya Marin y Mitch Almary, Freddie Tromp y Popcorn Dancers, Leo Maduro y su crew, High Performance y su crew, Endy Croes y su crew, personal di Aruba Marriot Hotel & Stellaris Casino y tur e otro boluntarionan cu a haci e anochi aki uno inolvidabel.


















E Caminda di Cruz bibo na Dakota un biaha masha bishita





DIABIERNE Santo pa 10or di mainta a cuminsa cu e Caminda di Cruz na Dakota, cu ta uno bibo hy cu ta ser haci pa 8 aña caba.
Nos por a mira, cu tur aña e ta haya mas hende pa sigui'e y e biaha aki, hasta mester a laga pone tribuna danda di Misa Fatima na Dakota pa ta testigo di e Caminda di Cruz aki, despues di a pasa den cayanan di Dakota.

Den e cayanan di Dakota e Caminda di Cruz a pasa, Hopi hende grandi y chikito a cana hunto, pa na final mira e crucificacion. Gina Nuboer y tambe Pader Daniel Szpila na comienso di e Caminda di Cruz a dirigi na tur esnan presente. E parti final a gradici tambe e multitud cu tabatey pero tambe esnan cu a participa cu ta un hopi boluntario.
Un biaha mas un Caminda di Cruz hopi real. Nos felicitacion.











